

# ESCAPARATE

Cuando el niño destroza su juguete, parece que anda buscándole el alma.

Víctor Hugo

Del 26 de agosto  
al 1 de septiembre 2011

AÑO XVIII • Tercera Época  
Número 607

1,40 €;

www.escapatedigital.com

## El sector del juguete será declarado industria cultural

*El Gobierno aprueba un real decreto para proteger el juguete de la competencia desleal y garantizar su seguridad*

PAGINA 5 Y EDITORIAL

## Problemas económicos hacen peligrar la XXVI Volta a la Foia

*El Centre Esportiu Colivenc rechaza organizar la presente edición mientras no se le abonen las subvenciones pendientes*

PAGINA 14

**IBI**

**Los Afectados por la Hipoteca piden viviendas sociales para atender desahucios**

**4**

---

**DEPORTES**

**Los ibenses Javier Teruel y Rafael Verdú alcanzan la cima del monte Elbrus**

**17**

---

**BIAR**

**El Grupo de Danzas celebra su 40 aniversario en septiembre**

**7**

**CASTALLA**

**El gobierno local afirma que suprimir el *bou embolat* sólo responde a la opinión del Bloc**

**13**

---

**ONIL**

**El Ayuntamiento convertirá en permanente la exposición de muñecas**

**10**

---

**TIBI**

**Actos vandálicos dejan grandes destrozos en la finca de la Pedrera**

**9**



FOTO: RAÚL FUSTER

**Vaqueta infantil en Castalla.** Los más pequeños también disfrutaron de las Fiestas de la Vaqueta, que se celebraron del 6 al 16 de agosto en Castalla, con *carretons* con los que simulan las embestidas de las reses. La localidad recibió este año muchísimos visitantes que disfrutaron del gran ambiente y amplio programa de festejos populares.

PAGINA 12

**50 años a su servicio**

**Amoros**

**RedDer**

ELECTRODOMÉSTICOS • HI-FI • TV • VIDEO • INFORMÁTICA  
AIRE ACONDICIONADO • SERVICIO TÉCNICO PROPIO

**OPERACIÓN VUELTA AL COLE**

**ASPIRE ONE D255E**

Intel Atom N455  
Lector tarjetas  
Windows 7  
3 USB 2.0  
1,25 kg de peso  
Hasta 8 horas de uso  
LED LCD de 10.1"

**239€**

Y más ofertas en [www.radioamoros.com](http://www.radioamoros.com)

Constitución, 17 • Tel. 96 555 12 81 • IBI

**CLI**

**La Ibense**

carpintería  
especialistas en muebles de cocina  
[www.clicocinaseinteriores.com](http://www.clicocinaseinteriores.com)

**DISEÑAMOS TUS IDEAS**  
Lope de Vega, 66 • IBI • Tel. 96 555 24 86  
Móvil: 617 403 820  
Horario: de lunes a viernes, de 10 a 13:30 h. y de 17:30 a 21 h.  
Sábados, de 10 a 14 h.  
PRÓXIMAMENTE NUEVA EXPOSICIÓN EN JAIME I EL CONQUISTADOR Nº74

**COMPRO ORO**  
**PAGO EN EFECTIVO**  
Joyas, monedas, lingotes...  
piezas rotas o sueltas  
**Pagamos más que nadie**  
**¡COMPRUÉBELO!**  
Desde 1980 al servicio de la comarca

Santa Rosa, 6  
96 652 13 04  
ALCOY

Avda. de la Paz, 20  
96 655 24 49  
IBI

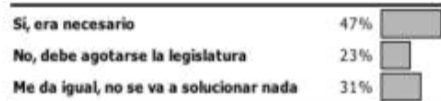
C.C. Carrefour  
96 537 75 02  
PETRER

## La pregunta

## LA OPINION DE NUESTROS INTERNAUTAS

¿Te parece bien el adelanto electoral?

Puedes participar en [www.escaparedigital.com](http://www.escaparedigital.com)



## SEPTIEMBRE

L	M	M	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		



## PASÓ EN

26-agosto-2011

Constan históricamente en Ibi hasta cuatro Comunidades de Regantes constituidas como tales:

-La de las Huertas Mayores o de Santa María

-La de la Fuente de la Devesa

-La de las Fuentes de Sopalmo y Verdúns

-La dels Sargarets.

Archivo Municipal de Ibi

## ¿La visita del Papa ha reportado los beneficios económicos esperados?



**Ramón López,**  
parado

### “Beneficios sólo para la hostelería”

“Supongo que habrán aportado un poco porque la gente que acudió tenía que beber y comer. Desde luego, ha influido mucho que el Gobierno ha gastado también bastante porque sino no hubiese sido posible.

Considero que el resultado habrá sido mitad y mitad y los mayores beneficios han sido para la hostelería”.



**Juan Carlos Morán,**  
heladero

### “Principalmente al comercio minorista”

“Tendrá que haber reportado algo pero, sobre todo, al comercio minorista. La gente que acudió a la visita habrá hecho los gastos mínimos de la vida cotidiana, como comer y beber, puesto que la mayoría era gente joven y normalmente suele viajar con pocos recursos económicos”.



**Carmen Ortiz,**  
ama de casa

### “El dinero tendría que haberse empleado mejor”

“Yo creo que no. Opino que si el dinero de la visita se hubiese dedicado a la gente que realmente lo necesita y que ahora mismo es mucha, hubiese estado mejor empleado. Colaboro con Unicef y Cáritas y creo que ahí se necesita más”.



**Elvira Jover,**  
estudiante

### “Creo que se esperaban muchos más”

“Beneficios sociales no ha generado, al contrario, porque ha habido muchas protestas. En cuanto al aspecto económico, creo que se esperaba mucho más de lo que se ha ganado. La gente ha gastado lo mínimo. Supongo que habrá generado ingresos, pero no tantos como se esperaban”.

## Opinión

## Por un museo del juguete vivo

Raimundo Payá

Hace unos días pasé por la fábrica Payá y al ver que estaban de obras me presenté al encargado. Me estuvo comentando los trabajos que estaban llevando a cabo, remozando lo que fue el taller mecánico y parte de la última nave de los años sesenta. A estos espacios se va a trasladar el Museo Valenciano del Juguete desde la Casa Gran, después de haber estado cerrado unos años. Me alegré mucho de que estas obras se estuvieran realizando.

Al comentarlo con antiguos mecánicos de Payá me preguntaron cómo lo estaban haciendo. Les informé y coincidimos junto a coleccionistas y amantes de los juguetes en que el proyecto que se está desarrollando no va a concluir en un museo “vivo”. Me explico.

Vemos que se ha perdido la oportunidad de recuperar esos espacios para mostrar que fue allí donde se fabricaron los juguetes que van a exponerse.

El museo, cuando esté montado, será una exposición de magníficas piezas pero nada más.

¿Qué quiero decir? Cuando se visite este nuevo enclave del Museo no recordará en absoluto que allí era donde se realizaba la matricería una vez que la oficina técnica había diseñado el juguete y el correspondiente cartapacio lo mostraba despiezado y marcadas sus cotas, listo para que fuera perfecto.

Habría que centrarse en lo que este museo puede aportar, y ningún otro lo puede hacer, que no es otra cosa que combinar los juguetes con el modo de producción de los mismos. O sea, ver no sólo las piezas sino también cómo se realizaban.

Digo que ningún otro museo

de España o incluso de Europa puede ofrecer esta característica porque ya no existen las fábricas donde se realizaron los juguetes de principios del siglo pasado.

Todos los comentarios que me han llegado apuntan a que lo interesante del museo de Ibi es, no sólo ver piezas difíciles de encontrar en otros museos, sino también el entorno para apreciar los diferentes lugares en los que se desarrollaba el proceso de fabricación, o sea, la oficina técnica, el taller mecánico, la maquinaria y el montaje. En definitiva, mostrar qué se hacía en cada uno de estos lugares y cómo se hacían los juguetes. Sin olvidar las litografías de las cajas, los folletos y dibujos explicativos como los que se incluían en las cajas de construcciones y aviones, catálogos, fotografías de cómo fue la fábrica en los años veinte.

Curioso y simpático sería exponer la mesa de control de calidad de los trenes en la cual, el tío Llegum, pieza a pieza repasaba y engrasaba los trenes eléctricos. Esta sección era una de las que más atraía la atención de los visitantes. Seguro que ahora, tantos años después, todavía la atraería más. Esas son las cosas que nos distinguen de los demás y que pueden aportar un indudable valor al Museo y al pueblo.

La gente de Ibi se ha caracterizado por su creatividad. La crisis de 1929 fue, sin embargo la edad de oro del juguete de hojalata en nuestro pueblo. Demostremos, una vez más, nuestra creatividad ofreciendo al mundo un Museo único y original que sea un polo de atracción de un turismo de calidad.

## En clave de humor



## Cartas de los lectores

Los escritos dirigidos a esta sección deben llegar mecanografiados con un máximo de 350 palabras. En caso contrario, ESCAPARATE se reserva el derecho a publicarlos, resumirlos o extractarlos. Los escritos aparecerán publicados con la firma del autor, nunca con seudónimo, quien debe hacer constar su nombre y apellidos, domicilio, teléfono y D.N.I. Los escritos pueden enviarse por correo, por fax al número 96 555 35 51, o por correo electrónico a: [escapate@escaparedigital.com](mailto:escapate@escaparedigital.com)

### Tantas muertes por un dictador

Aún quedan personas mayores que recordaran aquel 18 de Julio de 1936. El general Franco junto a algunos jefes militares, llevan a cabo desde Ceuta, Melilla y Tetuán el golpe militar que habían estado planeando en días anteriores, contra un gobierno legítimo salido de las urnas.

Aquel golpe militar provocó una guerra civil que duró tres años, que enfrentó a hermanos, padres e hijos dividiendo en dos España. Aquella guerra abrió una herida tan profunda que todavía hoy 75 años después sigue abierta.

Fue el episodio más cruel y sangriento de la historia reciente de España, en la cual murieron más de 600000 personas en su mayoría jóvenes, y durante la cual

se cometieron barbaridades por ambos bandos. Pero lo más cruel no fue la guerra, lo peor vino al final de ella, cuando el llamado bando “ganador”, respaldado por las armas y por los representantes de Dios, cruz en mano y pistola en otra empezaron la persecución, tortura y el exterminio del bando perdedor por las calles, cárceles y campos de concentración. Muchísimos niños fueron robados cuando nacían en cárceles, las madres en muchos casos eran fusiladas en las cárceles después de dar a luz, y muchos niños tuvieron que ser embarcados hacia Rusia para que no vieran como sus padres eran fusilados.

Cuanto horror, cuánta sangre derramada por este dictador, seguramente hoy en día de haber vivido sería castigado igual que los de su misma calaña por crímenes

de guerra y genocida.

Que diría este señor a la Virgen bajo palio a la iglesia:- ¡perdona señora, porque vengo a firmar penas de muerte! No es posible saber las personas exactamente que fueron fusiladas, según algunos historiadores más de 100.000. Y al cabo de 75 años en este país, (que pretende ser el de todos los españoles), la mayoría de ellos siguen en fosas comunes o tirados por las cunetas.

Si, si, en este en el que algunos quieren una sola España para todos, cuando un juez llamado Garzón quiere hacer justicia para esas miles familias que tanto han esperado, estos mismos demócratas de Partido Popular con sus secueces en la justicia, lo destierran.

Esta justicia que tenemos en España que todavía pasados 75 años después todavía no ha sido capaz de dar respuesta y que por lo tanto se convierte en cómplice de esta injusticia.

¿Qué hizo la iglesia, ellos que tanto predicán por la vida de las personas?, - nada, como siempre ponerse del lado del

Editorial

# El juguete es cultura

El Gobierno daba una buena noticia al sector juguetero esta semana. Su compromiso de declararlo industria cultural, anunciado por la ministra de Sanidad, Leire Pajín, durante su visita a Ibi el 24 de agosto, ha sido muy buen recibido por los empresarios que consideran la medida un importante espaldarazo para afianzar y proteger al sector, que lleva años apostando, de forma decidida y eficaz, por las nuevas tecnologías, la calidad y la seguridad en los juguetes.

La patronal ha sido clara en sus primeras valoraciones asegurando que este reconocimiento, que compartirá junto al sector del videojuego, ayudará a aumentar la competitividad e internacionalización de los productos. Tiempo habrá para saber, exactamente, en qué consiste esta declaración pero los primeros argumentos que se han esgrimido, por parte de la ministra, son que estimulará y reconocerá el trabajo de los creadores y emprendedores y mejorará la capacidad de exportación de los fabricantes.

Buena parte del éxito que está alcanzando el juguete valenciano lo aporta el riguroso y vanguardista trabajo de investigación que desarrolla el Instituto Tecnológico del Juguete (AIJU) y que, recientemente, ha sido notificado como el primer y único organismo acreditado en España para verificar la nueva Directiva Europea de Seguridad del Juguete, que entró en vigor en julio. Leire Pajín, durante la visita que realizó a sus instalaciones, señaló que el último Consejo de Ministros de agosto aprobará un real decreto para mejorar la normativa de seguridad y que servirá para luchar contra la competencia desleal.

El curso escolar comienza, al menos, optimista para el juguete a la espera de una nueva campaña de Navidad y Reyes inmersa en una interminable crisis económica.

## La Foto



## Celebración en la cumbre

Recientemente los montañeros ibenses Javier Teruel y Rafael Verdú junto a otros seis alpinistas españoles consiguieron subir hasta la cima del Monte Elbrus, en Rusia, la más alta de Europa.

En la imagen podemos ver a los escaladores ibenses portando la bandera de la expedición, después de una dura ascensión marcada por el frío y las condiciones adversas. Un gesta más para estos incansables deportistas.

(más información en página 17)

## Así lo veo yo

## Toros de Iberia

Alacrán



Los festejos taurinos en nuestra península, con sus variadas versiones, datan de tiempos inmemoriales y, como todo tema que despierta pasiones, suscita a la vez enconadas polémicas, ya que todo en esta vida se compone de un centro y dos extremos.

Quienes procuramos transitar por ese centro, nos esforzamos por soslayar los extremos y analizar el asunto de la forma más desapasionada posible, con el fin de, siquiera aproximarnos a una conclusión razonable.

En nuestra comarca (especialmente en Tibi y Castalla) los festejos estivales se sustentan en la suelta de vaquillas y otras actividades afines a la afición taurina, actividades que, en los más de los casos no llevan consigo el derramamiento de sangre ni la tortura de los animales, pues yo creo que se divierten las vaquillas casi tanto como el público, por la mucha veteranía que llevan acumulada de lances anteriores y, en los más de los casos, el que suele salir aporreado es algún joven que deja el culo demasiado cerca de los cuernos del animal.

El Bloc del nuevo ayuntamiento castallense, propone que, para años venideros, se deje de instalar la plaza de toros portátil y se elimine del programa el acto del *bou embolat*. Lo de suprimir la instalación de la plaza portátil sólo podría justificarse que los costes resultaran desorbitados, cosa que no creo, si se tiene en cuenta la gran aceptación que suelen tener actos como *los recordadores*, lo del *bou embolat* ya es harina de otro costal, puesto que pasa de la mera diversión al salvajismo más cerril y despiadado.

No sé si habrán logrado erradicar de algunos lugares de nuestra geografía la “edificante” diversión de enterrar a un gallo hasta el cuello y arrancarle la cabeza a pedradas o arrojar a una cabra desde el campanar de la iglesia, espero y deseo que sí, porque resulta triste pensar que aún quede gente de instintos tan retorcidos, que para divertirse necesite el sufrimiento de otros seres y, si además lo hacen apoyándose en una tradición, la cosa resulta todavía más grotesca.

Nunca vi, ni pienso ver este tipo de crueldades, pero por lo que cuentan, al *toro embolat* le amarran a los cuernos unas bolas de un producto resinoso que, a medida que va ardiendo, le chorrea por la testuz hasta la cara y los ojos, con lo que el animal enloquece de dolor e impotencia, en tanto que los energúmenos que lo contemplan enloquecen de gusto. Una auténtica vergüenza para quienes lo hacen y para quienes permiten que se haga.



Mis relatos en: [www.juanjofernandezcano.blogspot.com](http://www.juanjofernandezcano.blogspot.com)

dictador y en el nombre de Dios, mirar para otro lado.

Según el señor Rajoy, pedir a las familias los huesos de los que están en las cunetas para darles entierro digno es volver a abrir la herida, y yo le digo que no ese puede abrir una herida cuando todavía no se ha cerrado y esta se cerrara cuando se haga justicia, cosa que su partido aun hoy se niega.

Gonzalo Milla Tébar

## El Salvador, patrón de la Villa de Ibi

Con motivo de celebrarse el día 6 de Agosto la festividad del Salvador, Patrón de nuestra Villa de Ibi, y en su honor se hicieron, entre otras cosas, las hogueras en las masías, casetas y “chalets”, (de lo cual hago

mención en mi libro “En un maset d'Ibi”) es digno de alabar esta inquietud por los vecinos de esta Villa al recordar con estos actos, momentos de júbilo por nuestro Salvador.

Y vienen a mi mente que, en mis ratos en el Archivo Municipal de Ibi, leí infinidad de hechos y relatos de nuestros antepasados ibenses que llamaron poderosamente mi atención. Uno de aquellos relatos se remonta al año de 1526, en que los responsables de dirigir los destinos de Ibi, deciden nombrar al Salvador patrón de aquel pequeño Lugar y de sus vidas.

Pues sí, como Ibense y creyente que soy, me agradó aquella decisión, y cual sería mi sorpresa al hallar la misma decisión ciento diecisiete años después, cuando otros Ibenses ratificaban la Fe de sus antepasados con verdadero júbilo por lo que el Salvador había hecho por ellos “así en lo espiritual como en

lo temporal.”

Esto se puede leer en el libro dels Consells, del día 28 de Junio de 1643, en cuya fecha se acordó lo siguiente: (original escrito en valenciano, que traducimos).

*Por la mayor parte del Consell, se ha determinado que se nombre a todo efecto; nombre y señalen por Patrón y Amparo de la presente Villa de Ibi, al glorioso San Salvador a quien han tenido todos nuestros antepasados y hoy tenemos todos los vecinos y habitantes de la presente Villa, por Patrón y Cabeza del Altar y Patrón de la Villa, alabando y aprobando aquella decisión, y hoy nuevamente lo nombramos por cabeza del Altar, Patrón y Amparo de esta Villa, a quien suplicamos mucho y en verdad nos ayude y ampare y para que El nos haga Mercedes y Misericordia, Ampare y Cuide por nosotros así en lo espiritual como en lo*

*temporal.*

En este escrito no hay desperdicios, sin lugar a dudas, es una declaración y ratificación de Fe.

Claramente nos da a entender que aquel grupito de vecinos del pequeño Lugar llamada Ibi, conocían de primera mano, lo que dice el Salmo 46:1 *Dios es nuestro amparo y fortaleza, nuestro pronto auxilio en las tribulaciones.*

No hay mejor promesa que ésta, dada a los hombres y mujeres, y que solamente nos puede venir del Dios Todopoderoso, por mediación de nuestro Salvador, el cual nos da el amparo y fortaleza cuando lo necesitamos en los momentos difíciles de nuestra vida diaria y siempre.

No conozco a nadie que, nos haya dado semejante promesa ¿Quién se ha atrevido a decirnos que es nuestro amparo? ¡Nadie!

Solamente de Dios Todopoderoso y Misericordioso nos puede llegar el amparo y fortaleza.

Siendo así, sigamos a nuestro Patrón y Salvador, dándole el honor, la gloria y nuestras alabanzas, como hicieron nuestros antepasados diciendo: *A quien suplicamos mucho y en verdad, nos ayude y ampare y para que El nos haga Merced y Misericordia, Ampare y Cuide por nosotros así en lo espiritual como en lo temporal.*

El Salvador también nos dio otra preciosa promesa: *Venid a mi todos los que estáis cansados de los problemas de la vida y yo os daré descanso” ¡Qué promesa más sublime...!*

Que en este día 6 de agosto de 2011 y siempre, el Salvador Bendiga al pueblo de Ibi.

Bernardo Guillem Verdú

ESCAPARATE

[www.escaparatdigital.com](http://www.escaparatdigital.com)  
[info@escaparatdigital.com](mailto:info@escaparatdigital.com)

ESCAPARATE no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los artículos publicados, ni se identifica necesariamente con el contenido de los mismos.

Por motivos de espacio, ESCAPARATE se reserva el derecho de publicar cualquier artículo, carta o sección.

Edita: **Àrea oberta**  
comunicación

Redacción y administración:

Avda. Juan Carlos I, 63

Entresuelo - Local 5

03440 IBI (Alicante)

Tels. 96/655 20 38 • 655 01 60

Fax: 96 555 35 51

Director: **José Manuel Solano Andreu**

Redacción: **Pilar Luz**  
**César Manuel Romero**

Deportes: **César Manuel Romero**

Director Comercial: **Francisco José Abarca Cruz**

Administración: **José Miguel García**

Diseño y maquetación: **AREA OBERTA, s.l.**

Colaboradores deportivos:  
Ibi: Madrid (Teixereta), Paco López,  
Ramón Climent, Peña Madridista  
(Quintanilla)

Castalla: José Payá

Onil: Nacho Sempere, Luis Andrés

Biar: José Ignacio Satorres

Tibi: Eladio Cremades

Opinión: José L. Fernández, Juan  
J. Fernández, Vicente Sanjuán  
Ilustraciones: Javier Campoy,  
Vicente Blanes

Fotografía-colaboraciones: Verdú  
Fotógrafo, Manuel Iváñez, Fotos  
Juan, Raúl Fuster, Paco Crespo,  
Josefina Molina, SM Fotógrafos,  
ASA3, Fotos Durá, Fotos Lledó,  
Salu Ribera, Pardines

Fotografía: **AREA OBERTA, s.l.**  
**José María Gómez**

Impresión: Proceso Gráfico, s.l.  
Depósito legal: A -1.092 - 1991  
ISSN: 1131-7752

**Reservados todos los derechos.**  
Este periódico no puede ser  
reproducido, ni en todo ni en parte,  
por medio alguno cualquiera que sea  
su naturaleza y técnica, ni puede ser  
transmitido por ningún sistema de  
comunicación, ni sus contenidos  
radiados o emitidos por emisoras de  
radio o televisión, aún citando la  
fuente de procedencia, sin permiso  
previo, expreso y documentado del  
editor propietario de la publicación.

# Comarca

Ibi / Tibi / Biar  
Onil / Castalla

El Ayuntamiento de Onil convertirá en permanente la exposición de muñecas

El equipo de Gobierno de Castalla aclara que el anuncio de suprimir el *bou embolat* responde sólo a "la opinión" del Bloc

El Ayuntamiento adjudica a Elecfécs la instalación de las luces por un importe de 46.850 euros

## Las Fiestas tendrán nuevo alumbrado con proyectores de luz para la noche

*La oposición critica que no se convoque un concurso público con carácter plurianual*

Pilar Luz. IBI

Las calles por donde transcurren los principales desfiles de las Fiestas de Moros y Cristianos estrenan alumbrado extraordinario, con nuevos diseños y tecnología de bajo consumo.

En los nuevos arcos se sustituyen las tradicionales bombillas por leds y se dispondrá de proyectores para reforzar la iluminación en los actos nocturnos.

El Ayuntamiento adjudicó, el 11 de agosto, a la empresa murciana Elecfécs la instalación del alumbrado de Fiestas por un importe de 46.850 euros, al tratarse de la oferta más económica de las dos únicas que se presentaron.

En el comité mixto que se creó para la contratación, los grupos de la oposición expresaron, de nuevo, sus críticas por el método de adjudicación y su urgencia. Recordaron que el tema debería tratarse con mucha más antelación y no



La inauguración del nuevo alumbrado extraordinario de Fiestas tendrá lugar el 7 de septiembre

sólo con 20 días de plazo, teniendo en cuenta que todos los años se instala este alumbrado. Solicitaron que se convoque un concurso público, donde se oferten las luces de Fiestas, Navidad, Carnaval y otros eventos, que despertaría

más interés entre las empresas adjudicatarias y beneficiaría los intereses económicos municipales. También destacaron la posibilidad de una contratación plurianual (coincidiendo con las legislaturas) para no obligar a las nuevas corporaciones.

En las próximas semanas comenzará a colocarse el alumbrado extraordinario, que se inaugura oficialmente el 7 de septiembre, después de la celebración del primer día de Novena.

## Los Afectados por la Hipoteca piden viviendas sociales y de alquiler para atender los desahucios

*El PSOE ha presentado una moción en este sentido y para que se cumplan los acuerdos de 2006*

P.L. IBI

La Plataforma de Afectados por la Hipoteca de Ibi ha solicitado al Ayuntamiento información sobre las viviendas sociales disponibles en la localidad y los planes de alquiler para aliviar temporalmente la

situación de los desahucios por impago de las hipotecas. Actualmente, existe un afectado sin vivienda pero otros muchos están conviviendo con familiares a causa de esta dramática situación.

El PSOE se ha hecho eco de esta demanda y ha presentado

una propuesta en la que pide a Urbanismo que presente la disponibilidad y el estado actual de las viviendas sociales, patrimonio del Ayuntamiento, y la posibilidad de realizar un plan de ayudas de alquiler.

Asimismo, exige que se cumplan los acuerdos munici-

pales de 2006, tras una moción socialista, para reservar suelo con destino a viviendas de protección y que el Consistorio, a través de Promoibi, pueda constituirse en promotor de VPO a precio tasado, cuantificando antes la demanda existente en el municipio.

### BREVES

#### Ibi organiza el primer Concurso Nacional de de marchas para Cabalgatas

El taller de música Castell Vermell y la Asociación Reyes Magos han convocado el I Concurso Nacional de Composición de Marchas para Cabalgata de Reyes Magos.

Castell Vermell ha sido la promotora de esta iniciativa que ha tenido una gran acogida en la asociación, puesto que está profundamente comprometida en proyectos que permitan que los actos que conforman la fiesta de Reyes (concierto de Navidad, desfile del Herald, entrega de cartas y Cabalgata) mejoren y se enriquezcan en todos sus aspectos.

El premio está dotado con 2.500€uros, y el jurado podría conceder dos accésits de 1.000€uros cada uno. La fecha de entrega de las composiciones finaliza el 1 de octubre y los interesados pueden descargarse las bases en: [www.castellvermell.com](http://www.castellvermell.com) o en el evento de Facebook 'I Concurso Nacional de Composición de Marchas para Cabalgata de Reyes Magos'.

#### Cruz Roja pide ayuda contra el hambre en el cuerno de África

Cruz Roja hace un llamamiento a la población para que colabore con agua y alimentos para el cuerno de África, llamando al 902.22.22.92

REPORTAJE SOCIAL  
ESTUDIO FOTOGRAFICO  
FOTOGRAFIA INDUSTRIAL  
DVD INTERACTIVOS

**LLEDU**  
Fotografo

Calle Convento 14 CASTALLA

TF. 965560850

[www.lledofotografo.com](http://www.lledofotografo.com)

**radio ibi**

107.7 FM

Tel 96 555 31 81 fax 96 555 34 48 [info@radioibi.com](mailto:info@radioibi.com)

**VM Radio**  
88.0 fm

**TINTORERIA DOMINGO**



LIMPIEZA EN SECO

LAVANDERÍA

**SERVICIO A DOMICILIO**

ESPECIALISTA EN LIMPIEZA DE PIEL Y ALFOMBRAS

C/. Murillo, 19 - Tel. 96 655 05 41 - IBI

La ministra de Sanidad, Leire Pajín, visita AIJU y anuncia la reforma llevada al Consejo de Ministros

# El sector del juguete será declarado como industria cultural e incentivará a los creadores

*El Gobierno aprueba un real decreto para proteger el juguete de la competencia desleal y garantizar su seguridad*

A. Quevedo. IBI

Un paso más. El sector del juguete está de enhorabuena ya que el Gobierno tiene previsto reconocerlo, el próximo mes de septiembre, como industria cultural (como ya lo es el videojuego), según lo anunció el 24 de agosto la ministra de Sanidad, Política Social e Igualdad, Leire Pajín, durante su visita a las instalaciones del Centro Tecnológico del Juguete.

Según explicó la ministra, se trata de una iniciativa conjunta de los ministerios de Sanidad y Cultura. De este modo, el juguete contribuirá a estimular y reconocer a los creadores y emprendedores, además de mejorar la capacidad de exportación.

**El Gobierno elogia la labor de AIJU y lo califica como Instituto Tecnológico de vanguardia europeo**

Para los empresarios del sector, que venían reclamando la iniciativa, se trata de una buena noticia ya que "podremos acceder a otros planes de ayuda que favorecerán de manera positiva al sector y que aumentará la competitividad e internacionalización de nuestros productos", señala José Antonio Pastor, presidente de la Asociación Española de Fabricantes del Juguete (AEFJ).

Para Pastor, se trata de un primer paso para lograr que el juguete obtenga la calificación de Bien de Interés Cultural

(BIC).

Pajín, que visitaba por primera vez AIJU, destacó "la enorme calidad de los juguetes alicantinos". En este sentido, destacó la "enorme labor de seguridad que lleva a cabo AIJU", convirtiéndolo así en un Instituto Tecnológico de "vanguardia europeo".

## Real Decreto

Está previsto que durante el último Consejo de Ministros de agosto se apruebe un real decreto para mejorar la normativa de seguridad y calidad de los juguetes para proteger al sector juguetero de la competencia desleal. En este sentido, AIJU es el primer y único organismo notificado en España para la nueva directiva de juguetes (2009/48/CE).

En este aspecto, la ministra de Sanidad considera que "la seguridad de los productos y juguetes españoles son del máximo nivel, por lo que debemos exigirles a otros juguetes las mismas garantías". Para Pajín, el nuevo decreto supone una herramienta "para luchar contra la competencia desleal y así proteger nuestros juguetes caracterizados por una enorme calidad y seguridad".

## Representación política

En la visita, también estuvieron presentes Germán Sempere, presidente de AIJU; José Antonio Pastor, presidente de la Asociación Española de Empresarios del Juguete (AEFJ); Manuel Aragonés, director de AIJU; Encarna Llinares, subdelegada del Gobierno en Alicante; Etlvina Andreu, directora General del Instituto Nacional de Consumo; Mayte Parra, alcaldesa de Ibi; y los directores de Laboratorio y de Gestión e Innovación, Ana Sánchez y Joaquín Vilaplana.



Ana Sánchez, directora de laboratorio de AIJU, explica a la ministra algunos de los procesos de test internos



La ministra, durante su visita a AIJU

## Leire Pajín quiere ser diputada por Alicante

La ministra de Sanidad sí que quiere formar parte de la candidatura socialista, encabezada por Alfredo Pérez Rubalcaba para las próximas elecciones generales del 20 de noviembre. Durante su visita a AIJU aseguró a los medios de

comunicación que "sería un enorme honor" formar parte del proyecto socialista liderado por Rubalcaba, así como representar a la provincia de Alicante y defender los intereses de todos los alicantinos en el Congreso de los Diputados".

## Interesada por los proyectos sociales y terapéuticos

La ministra quiso conocer de primera mano el funcionamiento de AIJU. Estuvo, especialmente, interesada por las investigaciones con función social y terapéutica, así como por todo lo relacionado con la puericultura, los estudios con las personas mayores y discapacitadas, además de la obesidad en niños. "El acceso de los juguetes a niños discapacitados y a las personas mayores es fundamental", recalzó Pajín. Entre ellos, destacó uno de los proyectos pioneros, que lleva a cabo en la actualidad AIJU, para mejorar la calidad de vida de las personas con Parkinson (Proyecto Activa) a través de videojuegos con función terapéutica y ejercicio físico.

AIJU destaca la visita como "positiva", por lo que "nos motiva a seguir trabajando como hasta ahora, siempre en beneficio del sector, de los más pequeños y de la tercera edad".

**MECÁNICA, ELECTRICIDAD, DIRECCIÓN, FRENOS, SISTEMAS DE INYECCIÓN, NEUMÁTICOS, AIRE ACONDICIONADO Y DIAGNOSIS DE SISTEMAS ELECTRÓNICOS**



Entrada Autolavado por calle Granada

Avda. Valencia, 25 • Tel. 96 555 13 65 • IBI • E-mail: tallerpabel@telefonica.net

**DESCUENTOS BURBERRY VERANO**

**MAXIM'S**

**Bañadores  
Polos  
Camisas  
Chaquetas**

**50%**

Constitución, 14, Ibi



La oficina de atención al consumidor está ubicada en Promoibi

## Aumentan un 24% las consultas en la OMIC en el primer semestre

*Las telecomunicaciones, las más denunciadas*

Escaparate. IBI

La Oficina Municipal de Información al Consumidor registró en el primer semestre de 2011 un incremento del 23,20 por ciento en reclamaciones y consultas respecto al mismo periodo del pasado año. Se realizaron un total de 436 peticiones, 82 más que el año anterior y el 60 por ciento se cursó como reclamación.

El concejal de Consumo, Rafael Serralta, destaca que este aumento “evidencia que los ibenses tenemos una gran inquietud por conocer mejor nuestros derechos y así poder hacerlos valer en nuestras compras diarias y contratación de servicios”.

Para fortalecer esta tendencia, el edil recuerda que este año, con ocasión de la celebración del Día del Consumidor, se realizaron una serie de charlas en los institutos, para formar a los jóvenes como futuros consumidores.

Todos los expedientes se han tramitado y el 84 por ciento de ellos ya se han resuelto, según informa la Oficina.

Nuevamente, las consultas

sobre telecomunicaciones son las más numerosas, denunciándose altas fraudulentas, incumplimiento de las condiciones del contrato que se ofertan por teléfono y los mensajes no deseados, entre otras muchas quejas.

Cabe destacar el aumento de reclamaciones a compañías aseguradoras, sobre todo por siniestros de hogar no atendidos, y la disminución de reclamaciones y consultas sobre suministros eléctricos, a pesar de que siguen siendo muy numerosas las consultas sobre las lecturas estimadas de los contadores.

El servicio de atención al consumidor se presta en la oficina de Promoibi, ubicada frente al Ayuntamiento, y es necesario solicitar cita previa. Asimismo, añade Serralta, “en breve se podrá realizar parte de la gestión y envío de información a la OMIC a través de la web municipal [www.ibi.es](http://www.ibi.es), en la sección de Economía, donde ya existe una cantidad de información sobre temas de consumo a disposición de todos los ibenses”.

El sábado 27 de agosto a las 23,30 horas, desde la plaza del Mercado

## El Correfocs inicia los actos previos de las Fiestas de Moros y Cristianos

P.L. IBI

FOTO: QUARANTAMAULA

Con motivo de la celebración de las Fiestas Patronales, el Ayuntamiento organiza todos los años una serie de actos que se enmarcan dentro del programa *Festa dins la festa*.

La primera cita es la *nit del foc*, que se celebra el sábado, 27 de agosto.

El espectáculo del *Correfocs* es un acontecimiento que viene realizándose hace varios años y que concentra a numerosos vecinos y visitantes.

El recorrido se inicia a las 23,30 horas en la plaza del Mercado para continuar por las calles Constitución, Ravalet, Les Eres y finalizar en la plaza de la Iglesia. Como en todas las ediciones, la organización recomienda a los asistentes que acudan con gorra, pañuelo y ropa de algodón para poder disfrutar plenamente y sin peligro del espectáculo, donde se lanzan cohetes y bengalas. Al finalizar, se realizará un pasacalles con grupos de percusión hasta la plaza de la Palla.

El 7 de septiembre, tras la celebración de la primera Novena, tendrá lugar el tradicional encendido del alumbrado público. Un acto que también cuenta con gran asistencia de ibenses.

El 10 de septiembre se celebra la Verbena del Fester, una



El recorrido se inicia a las 23,30 horas en la plaza del Mercado

fiesta abierta a todo el público, que tiene lugar en la calle Les Eres. Las Fiestas Patronales finalizan con un castillo de fuegos artificiales, a cargo del Ayuntamiento.

Juan Valls, concejal de Fiestas explica que, a pesar de los

recortes, “hemos intentado preservar la esencia de la Fiesta y los actos previos. Esperamos que festeros, ibenses en general y visitantes sigan disfrutando como siempre de unas maravillosas Fiestas de Moros y Cristianos”.

Tendrá lugar el 3 de septiembre en el parque Les Hortes

## El concierto de Camela comienza con una fiesta de gogós y saxofonistas

P.L. IBI

teca La Cábila, de Villena.

El concierto de Fiestas, organizado por el Ayuntamiento, comenzará a las 22 horas con una fiesta a cargo de la disco-

El espectáculo contará con gogós, saxofonistas y performance y durará hasta las cuatro de la madrugada.

La actuación del grupo

Camela está previsto que comience a las 23,30 horas.

La entrada es gratuita pero los accesos al parque Les Hortes estarán controlados por seguridad.

Café PUB Karaoke  
**SEVEN CLUB**

**¡ Ocasión ! SE TRASPASA**  
Cafe PUB de diseño en Castalla  
para mas informacion visitenos  
[www.setraspasasevenclub.es](http://www.setraspasasevenclub.es)  
Pedro Pelaez 622 617 050

\* Dispone de licencia de PUB  
\* Frente al futuro nuevo centro de salud de castalla

Bienvenido a **ECOWASH.es**  
Porque se merecen estar en las mejores manos

Limpieza profesional y de calidad con exclusivo servicio a domicilio

**ECOWASH**  
**Limpieza de vehículos y tapicerías**  
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Servicio para Ibi y comarca | **605 079 729**

**Begoña**  
Estilistas

**VISITE NUESTRA WEB**  
[www.begonyaestilistas.com](http://www.begonyaestilistas.com)

IBI • Murillo, 11 • 966 551 440  
IBI • Av. de la Provincia, 2 • 966 554 068  
ALCOY • El Camí, 59 • 965 545 808  
ALICANTE • P. Recaredos de los Ríos, 41  
966 377 710



El grupo de danzas durante una actuación

## El Grupo de Danzas de Biar celebra 40 años

*En la Festeta de Setembre realizará los actos*

**Escaparate. BIAR**

El Grupo de Coros y Danzas de Biar celebra este año el cuarenta aniversario de su fundación. El 4 de septiembre inaugura una exposición conmemorativa en la que el visitante podrá encontrar fotografías, recuerdos, vivencias, vídeos e indumentaria de estas cuatro décadas de existencia del grupo, así como una descripción de los todos los gru-

pos folclóricos que han existido en el municipio.

La apertura de la muestra, titulada *40 anys contribuïnt a la nostra cultura*, coincidirá con la celebración de la Festeta de Setembre, que comienzan el día 2.

### Festividad de San Ramón

El 31 de agosto, Biar celebra la festividad de San Ramón con una misa en su ermita y carreras y bailes populares.



Finca de La Pedrera, donde los tiberos celebran la tradicional romería

## Actos vandálicos en la finca la Pedrera de Tibi

*Destrozados los símbolos religiosos de la ermita*

**P.L. TIBI**

La finca La Pedrera ha sido objeto de un reciente acto vandálico que ha causado grandes destrozos en la ermita y también en la vivienda colindante.

Los hechos fueron descubiertos el 13 de agosto por varios vecinos, alertados porque las puertas de la finca estaban abiertas.

Según ha podido saber este

periódico, los autores cortaron diversas partes de la figura del Santo, rajaron la tela de un mural y rompieron los cuadros de las vírgenes y los bancos de madera. Los hechos han sido denunciados en la Policía y en la Guardia Civil.

En noviembre, la Pedrera es el centro de reunión de los tiberos en la tradicional romería que lleva su nombre y el Ayuntamiento estudiará ahora qué medidas adoptar.

BREVES

## El Ayuntamiento de Tibi organiza cursos de trencadís y esparto

El Ayuntamiento ha organizado dos cursos de manualidades que se celebrarán en septiembre.

En uno de ellos se dará a conocer la técnica del trencadís; un método decorativo que utiliza trozos de azulejo para recubrir superficies y adornar con diversas formas objetos de decoración.

El curso, de un mes de duración, comenzará el 20 de septiembre y su precio es de cinco euros.

El otro va dirigido a aprender las técnicas del esparto para recuperar esta tradición del entrelazado de la fibra vegetal.

Los asistentes podrán hacer cestas, apartadores, cuerdas, paneras y pleitas, entre otros muchos objetos.

El curso comienza el 2 de septiembre y el maestro artesano Francisco Verdú Bañó lo impartirá durante dos meses.

**¡¡ DATE PRISA QUE SE ACABAN !!**

**Calle Santa Ana, 4  
IBI - ALICANTE**

**Tu vivienda con  
garaje incluido  
desde**

**56.700€**

**www.altamirasantander.com | 965 551 306**

**Santander**

**ALTAMIRA**  
SANTANDER REAL ESTATE

## CUENTOS DE VERANO

# El donyet Mirafons

Text: Aurora Garrigós  
Il·lustracions: Vicent Blanes

El donyet Mirafons era un donyet excitotet, un poc peludet i de color verd; tenia unes orelles que li arribaven als muscles i un gran nas amb una lletja berruga de la que eixien quatre pèls: un roig, un altre groc, un verd i un altre blau. Portava un barret ficat fins als ulls i quan caminava donava botets de tant en tant.

El donyet Mirafons tenia una mania que l'obsessionava: li encantava que tot estiguera net i ordenat. El seu treball era ensenyar als xiquets a arreglar les seues habitacions, amb tot el que en elles es trobava i, de vegades, això era més complicat del que pareixia; perquè hi havia xiquets que no volien aprendre de cap manera.

Ronsesbal era el seu amo, un bruixot poderós que tenia molt mal geni. Encara que allà en el fons, molt en el fons, era prou bo.

Des de feia temps el donyet Mirafons estava treballant en un cas molt especial. Es tractava de Joan, un xiquet d'onze anys tremendament desordenat, revoltós i desmanotat. Quasi tot el que queia en les seues mans acabava sent víctima de les seues destrosses. En la seua habitació sempre estava tot remenat, fins al punt que cada vegada que donava un pas, xafava alguna cosa. Ni els taulells del sòl es veien!

Blanca era la mare de Joan i se sentia molt mal, perquè treballava tot el dia i quan arribava a casa ho trobava tot brut i desordenat. Després de l'esgotada que estava, li tocava netejar tota la casa, el que li produïa un gran enuig, i bonegar severament al seu fill.

Un dia, farta d'aquella situació, cansada de repetir una vegada i una altra les mateixes paraules sense cap atenció per part de Joan, es va asseure en una butaca totalment desesperançada.

De sobte, un sentiment de tristesa li va pujar per la gola i, sense poder-ho evitar, les llàgrimes van inundar els seus ulls. Blanca volia molt el seu fill i li donava molta pena estar sempre barallant-se amb ell. Una de les llàgri-

mes va caure damunt del seu cor, aconseguint, d'esta manera, que la màgia es creara a borbollons dins d'ella, amb la possibilitat de la millor de les ajudes, perquè el seu sentiment havia sigut un sentiment pur i sincer.

Així, la seua tristesa va llançar una crida d'auxili que va començar a viatjar pels aires, fins a arribar a algun donyet o fada que estigueren capacitats per a ajudar-la.

Just en aquell mateix moment Mirafons es trobava descansant, ben escarxofat, en la fulla d'un arbre en la Xina, perquè havia acabat un treball amb una xiqueta d'allí. Es trobava mig dormint quan, de sobte, les seues grans orelles van començar a vibrar. Al

rebre el senyal, va tancar els ulls amb força i en un pispàs es va trobar en la casa de Joan. Per descomptat, ni ell ni sa mare el podien veure i Mirafons va poder observar el que estava passant allí.

El donyet sempre portava, per si de cas, un saquet ple de pols d'estrelles penjat del seu cinturó. Eixos polsets, tenien la virtut d'ensenyar als xiquets a pensar en els demes, així, quan Joan es va adormir, Mirafons va pujar a la làmpara que penjava del sostre de la seua habitació i des d'allí el va omplir de polsets. Després, va dir unes paraules màgiques que solia dir a l'orella dels xiquets quan dormien:

-Joan, Joanet, desplega els brazets,

arreplega sempre els trastets i demana-li al Déu del cel que t'ajude a ser bo i obedient.

Normalment, en dos setmanes Mirafons, amb la seua màgia, ajudava als xiquets a què feren un canvi tan gran que les seues mares es tornaven boges d'alegria; però amb Joanet portava ja dos mesos i no hi havia manera que fera cap canvi. El bruixot Ronsesbal començava a impacientar-se, així és que va tramar la manera d'ajudar al donyet Mirafons.

Un dia, quan la mare de Joanet va arreplegar el correu, va trobar una invitació a nom del seu fill per a anar a la inauguració de la nova biblioteca del poble.



## VITALDENT

MIS BRACKETS SON ROSAS, EL COLOR MÁS GUAY

**¡AHORA TODAS MIS AMIGAS  
QUIEREN UNOS IGUALES!**

IBI - Avda. Juan Carlos I, 74. Tlf.: 96 655 30 25

CITA ON LINE  
VITALDENT.COM

## CUENTOS DE VERANO

## El donyet Mirafons

En el lloc del remitent només posava un nom: Ronsesbal; a Blanca li va estranyar aquell nom tan estrany i va pensar que seria una bona idea acompanyar el seu fill a la inauguració.

A Joan li agradaven molt els contes i va quedar meravellat per tots els que hi havia allí; contes de totes les classes i per a totes les edats, pel·lícules de dibuixos en DVD i llibres a muntions. Joanet va pensar que es trobava en la cova del tresor. No podia haver entrat a millor lloc que aquell; era realment atractiu, i els xiquets i majors podien aprendre moltes coses.

Mentres sa mare feia el tràmit en el mostrador per a apuntar-lo a la biblioteca, ell es va acostar a una estanteria repleta de contes. Un en especial va cridar la seua atenció; es titulava 'El donyet Mirafons' i, com embuixat per ell, el va agafar. De sobte, sense saber com, va anar a parar dins del conte! Just en la pàgina on un gegant agafava fruita d'uns arbres.

Horroritzat va córrer buscant algun matoll on poder-se amagar. Va trobar un prou gran, però l'amagatall només li va durar un moment perquè d'improvís, el gegant va començar a ensumar per l'aire com si fóra un gos perdiguer i abans d'adonar-se ja el tenia damunt.

-Jo, jo, jo.

Va riure el gegant estrepitosament quan el va descobrir, i agafant-lo amb els seus enormes dits el va saccar pels aires.

-Mamà, Mamà! Auxili!

Cridava Joanet, però sa mare no es trobava dins del conte, per tant no el podia escoltar.

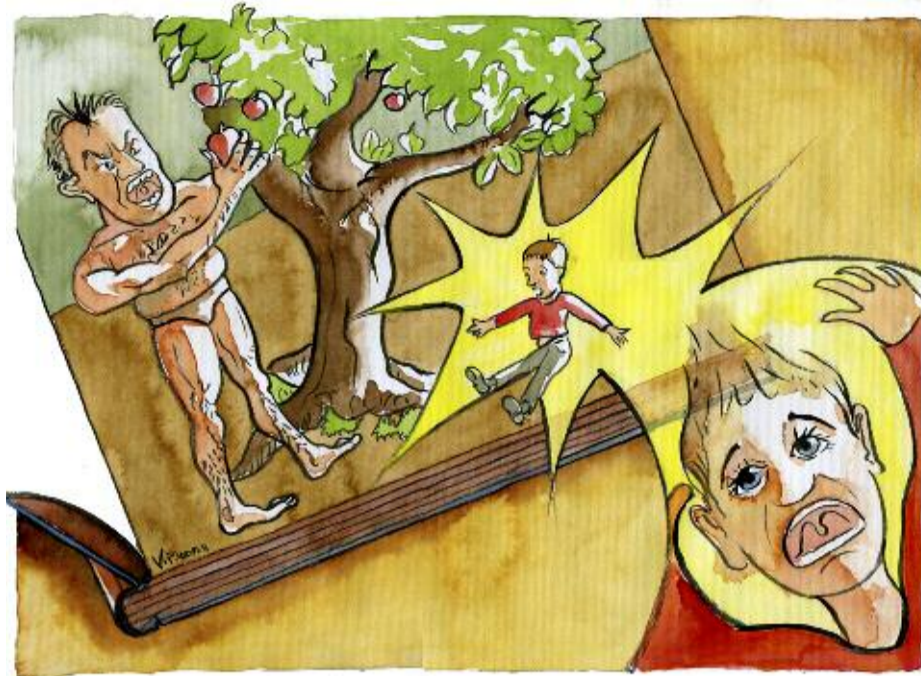
-Jo, jo, jo.

Va continuar rient l'ogre, que amb dos camallades va arribar fins a sa casa i tirant-lo bruscament en un racó li va dir amb veu de tro:

-Tú vas a encarregar-te de la neteja de la casa, si no vols acabar en el forn la nit de Nadal!

Pobre Joanet! Quina mala sort! El que pitjor feia era el que aquell ogre li demanava. Tremolant de por, va agafar una granera i va començar a agranar, però com no sabia, en compte d'arreglar el fem el que feia era escampar-lo més.

El gegant es va enfadar i amb un



grunyit el va posar a escurar els plats, però com tampoc sabia fer-ho, en compte de netejar-los anava trencant-los tots. L'ogre, furiós, el va tancar en una cambra fosca, on només hi havia una xicoteta reixa per on li tirava el menjar.

Els dies anaven passant, la nit de Nadal s'aproximava i Joanet cada vegada estava més trist. El gegant utilitzava l'habitació on havia tancat al xiquet com un abocador de fem i Joan se sentia cada vegada més angoixat perquè quasi no podia moure's.

Un gelat matí d'hivern, encollit com un cuc en aquell repulsiu lloc, Joan tenia fred i estava brut, l'olor que feia tot aquell fem li resultava insuportable i la idea d'acabar dins del forn del gegant, el tenia completament aterrit, no recordava el temps que portava allí, però li pareixia una eternitat. Per primera vegada, el remordiment va colpejar ben fort en el seu cor.

Amb l'ànima dolorida, va començar a pensar totes les coses que canviaria si poguera tornar a casa. Desitjava amb tota la seua ànima donar-li un abraç a sa mare. Des del seu calabós plorava desconsolat demanant-li perdó una vegada i una altra. Estava verda-derament penedit del seu comportament.

De sobte, va escoltar una veu que deia:

-Joan, Joanet, desplega els brazets,

arreplega sempre els trastets, i demana-li al Déu del cel, que t'ajude a ser bo i obedient.

Tot seguit va observar com uns pols d'or l'omplien per complet. En aquell primer moment no veia a ningú. Però el donyet va creuar quatre vegades l'habitació, amb tanta rapidesa, que en un *santiamén* aquell lloc es va il·luminar amb una llum daurada.

En aquell mateix instant, davant dels seus ulls, va veure un diminut homenet d'uns vint centímetres d'alt, que pareixia anar vestit de color verd oliva, pel to de la seua pell. Era Mirafons, que mirant-lo tendrament li va preguntar:

-Què és el que ara més desitjaries?

Amb els ulls com a plats i la mirada plena de sorpresa, Joan li va demanar que el traguera d'allí, prometent-li que seria el fill més obedient del món, que cuidaria totes les coses i mai més tornaria a fer rabiar sa mare.

Llavors, la porta de la cambra es va obrir de sobte per a donar pas a un furiós gegant que, per la seua forma d'entrar, pareixia voler menjar-se'ls als dos.

En aquell moment, de manera sorprenent, els pèls que el donyet Mirafons portava en la berruga del seu nas van començar a crear llums de colors i a combinar-les, fins a compondre un arc idèntic a l'Arc de Sant Martí i sense pensar-s'ho dos vegades, per

aquell pintat camí van fugir corrent com dos llamps. Tan ràpids anaven que ni els peus els tocaven a terra.

L'ogre es va quedar allí, somrient i satisfet pel treball aconseguit. Perquè aquell malvat no era un altre que Ronsesbal, que amb la seua màgia s'havia convertit en un ser descomunal capaç d'espantar a tot el món.

Quan la mare va acabar en el mostrador de la biblioteca, va anar a la recerca del seu fill i el va trobar assentat en una de les taules. Joan s'havia quedat adormit damunt del conte del donyet Mirafons.

Al despertar-lo, el xiquet se li va tirar al coll abraçant-la com si fera deu vides que no la veia! amb tanta força com havia pensat que ho faria quan estava dins d'aquell femer. Omplint-la de besades fins més amunt del cel, mentre li repetia una vegada i una altra que canviaria el seu comportament.

Vos podeu imaginar la sorpresa i l'alegria de sa mare? I dic jo: seria un somni el que havia viscut Joanet? O tal vegada era veritat que havia anat a parar dins d'un conte?

Bé, en realitat això ja no té importància; el que si és important és que Joan havia comprés que la seua actitud no era l'adequada i que amb la seua manera de comportar-se l'única cosa que havia aconseguit era que sa mare estiguera sempre enfadada; per fer-la treballar molt més del que és necessari.

No cal dir que les coses van canviar... I molt! Joan va començar a encarregar-se de la neteja de la casa quan sa mare estava treballant i creieu-me, ho feia molt bé! D'eixa manera, mare i fill, van poder disfrutar de moments meravellosos on la diversió estava assegurada.

I conte contat amb il·lusió i alegria, el donyet Mirafons narrat esta per tot el dia. Ah...! I si alguna altra vegada el vullguereu escoltar, demaneu-li a algun donyet o fada que vos el faça arribar.

### MORALITAT

Ficar-nos en la pell d'aquell que es queixa és la millor solució per a aprendre la manera de conviure millor.

**SAN JUDAS**

A San Judas Tadeo, abogado de los casos difíciles y desesperados. Reza nueve Avemarias durante nueve días, pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles; al noveno día publica este aviso. Se cumplirá aunque no lo creas. M.C.C.V.

**Miro Mar**  
FLORISTERIA  
C/ Salvador, 9  
Tel. 96 655 19 96 • IBI

**CASTELLÓ, S.L.**  
CARPINTERIA DE ALUMINIO Y P.V.C.  
AVDA. AZORIN, 23 - IBI  
TELÉFONO Y FAX: 966 551 738

**La fresca**  
La mejor música del planeta  
91'5  
www.lafrescaf.com  
Tel. 96 556 53 53

**FORMACION EN FOTOGRAFIA**  
Cursos y Talleres Especializados  
Iniciación - Iluminación - Adobe Photoshop - Composición - Lighthouse - Gestión de Color - Fotografía Digital Avanzada - Técnicas Creativas - Fotografía en Estudio - Retrato e Iluminación - Strobist - BN Alta Calidad...  
Informate en:  
**www.gomez fotografia.com**  
info@gomez fotografia.com • Telf. 629 37 45 76

Visita al museo de los diputados provinciales de Cultura y Arquitectura

# El Ayuntamiento de Onil convertirá en permanente la exposición de muñecas

*El Consistorio ha elaborado un proyecto para mantener abierto el museo de la Casa de l'Hort*

P.L. ONIL

El equipo de gobierno ha solicitado ayuda económica a la Diputación para mantener abierta de forma permanente la actual exposición de muñecas en el futuro museo de la Casa de l'Hort.

El alcalde, José Ramón Francés, invitó el pasado 2 de agosto a los diputados provinciales de Cultura y Arquitectura para que conocieran el proyecto y el interés que está despertando la muestra desde su inauguración el 15 de julio.

Francés indicaba que son ya más de 11.000 personas las que han visitado la exposición *Un recorrido histórico por nuestras muñecas y su tradición en Onil*, cuya colección procede de una veintena de empresas y donantes particulares y también del fondo que posee el Ayuntamiento con vistas al futuro Museo de la



Los diputados provinciales visitaron la exposición de muñecas el pasado 2 de agosto

Muñeca.

Los diputados se mostraron muy interesados, según el primer edil, y el Ayuntamiento está elaborando el proyecto que permitirá que la Casa de l'Hort permanezca abierta para

albergar esta muestra, de forma permanente, hasta que concluya el futuro proyecto museístico para el que fue restaurado este emblemático edificio. En los días laborales, la exposición puede visitar con-

certando previamente una cita en el Ayuntamiento.

Los sábados, el museo está abierto desde las 10 a las 13,30 horas y desde las 18 a las 22 horas. Los domingos el horario es sólo de mañana.

## BREVES

### Medio centenar de obras aspira a los premios del concurso de Moros y Cristianos

Alrededor de cincuenta trabajos se han presentado al Concurso de Fotografías de Moros y Cristianos 2011, que organiza la Asociación de Comparsas 'Virgen de la Salud'.

El fallo del jurado se hará público en abril de 2012, durante la presentación del libro de Fiestas.

### La Diputación convoca el VIII Concurso del Camino del Cid

La Diputación de Alicante impulsa una nueva edición del concurso fotográfico Camino del Cid cuyo objetivo es dar a conocer la diversidad histórica, cultural, etnográfica y paisajística de las ocho provincias por las que discurre esta ruta. El plazo finaliza el 14 de octubre.



### Cesión para el Museo de la Muñeca

La vecina de Onil, Cristina Laurí Domenech, realizó el 5 de agosto una cesión al Ayuntamiento para el futuro Museo de la Muñeca. La propietaria donó una mecedora, una cuna de madera y un moisés de mimbre, todo de 1910.



### Por recuperar las fiestas del casco antiguo

El Ayuntamiento agradeció a una familia residente en el casco antiguo su trabajo por recuperar las fiestas del barrio, después de ocho años sin celebrarse. El alcalde les entregó una placa y se comprometió a colaborar en su mantenimiento.

**FLEONIL**, S.L.  
asesoría integral de empresas  
fleonil@fleonil.com  
Av. Constitución, 27 - 2º Dcha. • ONIL • Tel.: 96 655 78 79 • Fax 96 556 47 93

www.daospublicitat.com  
**daos**  
PUBLICITAT  
Todo en  
Publicidad  
CASTALLA 966 560 231  
IBI 966 199 485

**EJuster**  
Fotógrafo  
Vicente Aleixandre, 4 • IBI  
(Rotonda Estadio Climent)  
Tel. 98 555 20 70 - 630 26 25 83  
www.ejuster.com

**G C**  
**Gráficas**  
**Crisval**  
C/ Sevilla Nº33 • IBI  
Telf. y Fax: 96 555 4784  
crisval@aju.es

## FESTES DE MOROS I CRISTIANS

# Castalla

de l'1 al 4 de setembre



### 31 d'agost, NIT DE L'OLLA:

21 hores, Entrada de bandes i Olleta

### 1 de setembre, DIA DE L'ENTRADA

17 hores, Entrada de Moros i Cristians

22 hores, Baixada de la Verge

### 2 de setembre: PRIMER DIA DE TRONS

12 hores, Alardo i Ballada de Banderes

17 hores, Guerrilla i Ambaixada del Moro

20:30, Processó del Passeig

### 3 de setembre: DIA DE L'OFRENA

12:30, Desfilada infantil i Ballada de Banderes

19 hores, Ofrena de flors

### 4 de setembre: SEGON DIA DE TRONS

12 hores, Alardo, Ballada de Banderes

i Volta de Capitans

17 hores, Guerrilla i Ambaixada del Cristià

20:30, Processó de la Pujada i Cant de l'Adéu

### 5 de setembre:

21:30 hores, Castell de focs artificials

El Ayuntamiento de Castalla les invita a participar en las fiestas en honor a su patrona, la Mare de Déu de la Soledat



Ajuntament de Castalla

# Éxito de visitantes en las Fiestas de la Vaqueta

*Hubo tres heridos que fueron atendidos en el hospital de Alcoy*

P.L. CASTALLA

Las Fiestas de la Vaqueta han registrado este año “muchísima” participación de público, en palabras de la edil Magda Durà, que destacaba también el gran ambiente que se ha vivido en las calles de Castalla durante los seis días de festejos populares.

Lamentablemente todo no fueron alegrías y la suelta de vacas dejaron tres heridos, que tuvieron que ser trasladados al hospital de Alcoy.

Los jóvenes, dos de Castalla y otra de Monóvar, resultaron finalmente con contusiones de

Los jóvenes, dos de Castalla y una chica de Monóvar resultaron con contusiones leves

carácter leve y a las pocas horas se les dio el alta médica. La concejal explicaba lo ocurrido como “un susto muy grande, aunque afortunadamente todos están bien”.

De entre las novedades de este año, la responsable de Fiestas destacaba la suelta de

novillos por la calle “después de casi treinta años sin hacerse”. La iniciativa, comentaba, resultó del agrado de muchos vecinos. También, el programa *menjant i torejant*, con el que se ha pretendido fomentar una ruta de tapas en la localidad. Magda Durà ponía el acento en el amplio despliegue de seguridad que permitió que no se registrarán incidentes, pese a la gran presencia de visitantes.

Igualmente destacable para la edil fue el buen ambiente que creó la charanga estas fiestas, contagiando con su ritmo a todos los vecinos.



Procesión de San Roc-Assumpció el lunes 15 de agosto



La gente sigue con entusiasmo las carreras de las vaquillas



Los niños se divirtieron el 16 de agosto con la vaqueta infantil con carretones



La suelta de novillos por las calles es uno de los actos que más atracción despierta

Packs pequeños de lentillas a un precio  
**¡¡¡MUY ECONÓMICO!!!**

30 LENTILLAS DIARIAS  
**POR SÓLO 18,90€**

FOCUS®  
**DAILIES®**  
ONE DAY CONTACT LENSES  
All Day Comfort

**¡Siempre nuevas!**  
**¡Son tan cómodas que ni las notas!**  
**¡Atrévete a probarlas y combinarlas con tus gafas!**

**Ibi Òptics**

Plaza Miguel Servet, 4 - Ibi - Tel. 966 553 690 [www.ibioptics.com](http://www.ibioptics.com)

**IBI ZOO** Tu tienda especializada

Peces Tropicales,  
Plantas Acuáticas,  
Reptiles, Pequeños Roedores,  
Pájaros Exóticos, Jaulas,  
Libros, Acuarios/Terrarios,  
y todos sus complementos

**PECES MARINOS - SERVICIO DE PELUQUERÍA CANINA**

C/ Jaime I El Conquistador, 100 • Tel. 965 554 066 • Ibi

**CHOCERO TAPAS**

Colabora con UD Ibense Cadete  
**¡POR 1€ LLEVATE UN JAMÓN!**  
Sorteo cada 15 días  
Avda. Azorín, 10 • Ibi

**Begoña**  
Estilistas

Les desea Felices Fiestas

**VISITE NUESTRA WEB**  
[www.begonyaestilistas.com](http://www.begonyaestilistas.com)

IBI • Murillo, 11 • 966 551 440  
IBI • Av. de la Provincia, 2 • 966 551 068  
ALCOY • El Camí, 59 • 965 545 868  
ALICANTE • P. Recaredos de los Ríos, 41 • 966 377 710

**ELS MOLINS**  
- hostelería -

**Salones Tuareg**

Carrer Les Eres, 75 • IBI • Tel. 647 697 329

Desayunos y cenas • Todo tipo de celebraciones  
Ven a conocer nuestras instalaciones • Terraza de verano

# Castalla presenta el folleto "Mapa y Rutas de Senderismo"

Al acto acudieron la alcaldesa Maite Gimeno y la concejal de turismo María González

J.J.Murcia. Castalla

El pasado 10 de Agosto se presentó en la Sala Polivalente de la Casa de Cultura de Castalla el folleto "Mapa y Rutas de Senderismo".

Al acto de presentación del desplegable acudieron la Alcaldesa de la localidad, Maite Gimeno y la Concejal de Turismo María González que afirmaron que se debe mejorar el turismo de la Foia, y sugirieron otro futuro alejado de la construcción masiva.

Ambas agradecieron la colaboración de la Oficina de Turismo, representada en el acto por Andrés Ruiz.

En la presentación, también se pudo apreciar una breve explicación del mapa y la

forma correcta de interpretarlo por parte de Jose Miguel Mira, el geógrafo que se ha encargado de elaborarlo.

El presupuesto destinado ha sido de 3.000 euros, de los que 2.000 han sido subvencionados por la "Consellería de turismo".

El folleto consiste en un desplegable de 88 x 52 cm. que cuenta con 16 caras.

Se han hecho 5.000 folletos en los que se pueden seguir trece rutas de pequeño recorrido así como una ruta de gran recorrido.

En la presentación tampoco se descartó la posibilidad que las rutas se vuelvan a editar tanto en Valenciano como en Inglés, aunque todavía parece un poco lejano.



## El Parque Municipal convertido en pecera

El grupo "Talleret Mágic" organizó en el Parque Municipal un espectáculo en el que simularon crear una pecera gigante.

El espectáculo tenía como objetivo acercar al público de todas las edades al mundo acuático.

La experiencia fue todo un éxito y todos los que pasaron por el lugar no dudaron en entrar en la pecera, hacerse fotos y disfrutar de la experiencia.

## El equipo de Gobierno aclara que el anuncio de suprimir el bou embolat en 2012 responde sólo a "la opinión" del Bloc

Escaparate. CASTALLA

El portavoz del equipo de Gobierno de Castalla, Paco Tortosa, aclara que el anuncio que el Bloc hace en su página web, respecto a que a partir de 2012 no habrá bous embolats en esta localidad, del que Escaparate se hizo en la última edición del periódico, es "la opinión" de este partido nacionalista.

Una opinión, añade Tortosa, "que respetamos, pero lo cierto que el equipo de Gobierno aún no se ha decidido sobre el tema, razón por la cual este año se ha

acordado seguir como el año pasado, y para 2012 se estudiará", teniendo en cuenta "la voluntad popular", algo que marca la "gran diferencia" entre éste y el anterior equipo de Gobierno, según el edil.

El portavoz municipal reitera que antes de tomar una decisión "escucharemos las opiniones y la voluntad de la gente y obraremos en consecuencia", aclarando, en cualquier caso, que el anuncio del Bloc se refiere sólo al bou embolat y no a la plaza de toros o cualquier otra cuestión festiva".

## El PP denuncia irregularidades en el contrato de la piscina municipal

El Grupo Popular de Castalla ha denunciado que existen irregularidades en la concesión del contrato de mantenimiento de la piscina municipal.

Los populares afirman que se ha suspendido el proceso administrativo de adjudicación, a la espera de que los "amigos" de los que gobiernan presenten una candidatura convincente.

## Fallece un motorista en la carretera que une Sax y Castalla

El conductor de la moto, de 63 años, falleció después de que el vehículo que conducía se saliera de la carretera que une Sax y Castalla.

## El Castillo de Castalla abre sus puertas

El castillo de Castalla reabre sus puertas después de la reparación y restauración de los desperfectos causados en el mes de mayo por unos actos vandálicos.

Se han arreglado las puertas y el resto de desperfectos, y después de las fiestas de Moros y Cristianos se restaurarán los focos rotos.

Los visitantes podrán asistir por un precio de 3 euros mientras que los estudiantes y jubilados solo tendrán que pagar dos euros.

**Clinica Lozano**  
Dr. Manuel Lozano  
www.clinicalozano.es  
Medicina y Cirugía Estética  
Centro de Reconocimiento de Conductores y Armas  
Plaza de la Palla, 5 • Ibi • Tel. 96 555 44 28

**¡¡NOVEDAD!! LIMOBUS**  
**JJDISCOBUS**  
4 SUBWOOFER 800w  
8 ALTAVOCES 200w  
7 TELEVISORES  
BAR  
DJ  
LA MEJOR MÚSICA  
VIDEOCLIPS  
ÁREAS DE BAILE  
GRABADOR DE IMÁGENES  
HUMO EN PISTA  
DESPEDIDAS, FIESTAS, ANIVERSARIOS, CENAS DE EMPRESA, GRADUACIONES Y CUANTOS MOMENTOS INOLVIDABLES QUIERAS DISFRUTAR.  
TELÉFONO DE RESERVAS 696 705 981 WWW.JJDISCOBUS.COM

**RESTAURANTE PALMASO**  
UN CONCEPTO DISTINTO DEL TAPEO  
Excelente surtido de tapas, montaditos y bocadillos  
Menú diario excepto fin de semana  
Almuerzos, comidas y cenas  
Tapas y bocadillos para llevar  
Salón de eventos (50-60 personas)  
TODO TIPO DE CELEBRACIONES  
Presupuestos al instante  
Av. de la Paz, 23 • Orihuela • Tel. 666 526 413

# Deporte



Envía la información de tu equipo, club o logros deportivos personales a:  
deportes@escaparedigital.com

## Peligra la XXVI edición de la Volta a la Foia

*Los problemas económicos y la falta de apoyo de uno de los ayuntamientos de la comarca dificultan la próxima edición*

J.J. Murcia. Onil

La celebración de la próxima Volta a la Foia, que debería seguir a la edición número 25 celebrada por todo lo alto, pelagra por motivos ajenos a lo estrictamente deportivo.

La organización del evento corresponde cada año a una localidad (Ibi, Castalla y Onil), y, en esta ocasión corre a cargo del Centre Esportiu Colivenc que no está dispuesto, de momento, a organizarla.

El Club de Onil denuncia retrasos en los pagos de las subvenciones municipales e, incluso, algunos impagos lo que ha provocado que no quieran involucrarse en la organización de la próxima edición de La Volta a la Foia.

Ante los problemas burocráticos que sufre el club colivenc, tanto el Club d'Atletisme Tei-

xereta de Ibi como el Atletisme Castalla han decidido apoyar a sus vecinos y los tres se han reunido para mostrar su apoyo a los perjudicados.

Además, Onil ha decidido que hasta que no se arreglen los problemas económicos tampoco celebrará la Volta a Peu, que organiza todos los años coincidiendo con la fiesta del 9 d'Octubre.

Con esta medida de presión, el Centre Esportiu Colivenc pretende que el Ayuntamiento se ponga al corriente con los pagos que se le adeudan para poder seguir funcionando.

Por su parte, el consistorio colivenc desmiente que exista deuda alguna y justifica que el 10 de junio (ocho meses después de la disputa de la prueba) se abonó al club de Castalla la subvención de La Volta 2010.



Los corredores reponen fuerzas tras la prueba

### Recortes

Los clubs, ante las dificultades económicas que atraviesan los ayuntamientos, proponen algunas medidas de ahorro para abaratar el coste de la prueba. Entre ellas, eliminar los premios económicos, dejando sólo los trofeos o reducir el coste de la bolsa del corredor. Sin embargo, otros pagos son necesarios y no se pueden eliminar bajo ningún concepto, como los jueces, o el seguro obligatorio que la carrera debe contratar para los corredores.

### Pagos

Los tres organizadores han coincidido en que uno de los principales cambios que debe adoptarse debe ser el plazo de los pagos de las aportaciones municipales.

Expican que cada ayuntamiento aporta 4.100 euros que se destinan a los gastos de la carrera como son el avituallamiento, el médico, los masajistas, jueces y seguro de carrera.



Algunos marchadores en la Volta a la Foia

Por tanto, una de las peticiones de los clubs será que los ayuntamientos paguen inmediatamente o sólo unas semanas después de la prueba, pero que no se vuelva a repetir la situación de la anterior edición donde los retrasos fueron de hasta siete meses.

En los próximos días esta

previsto que las entidades deportivas entreguen por escrito estas propuestas a los concejales de deportes con el fin de arreglar la situación, ya que la fecha de la prueba está muy cerca (23 de octubre) y si no se toman medidas podría desaparecer una carrera emblemática y consolidada.

**Monologos**  
**EL KIOSKET**  
25 aniversario IBI  
**Miercoles 31 AGOSTO**

**Sergio Brotons, Pascuala Marchán**  
**Susana Hidalgo, Xima Perpiñá**

**\*Colabora Grupo FONT-VIVA\***

**XIRAU**  
SERVICIOS

NEUMÁTICOS  
MECÁNICA  
CHAPA - PINTURA  
VEHÍCULOS NUEVOS  
Y DE OCASIÓN

Agente oficial **CHEVROLET**

Distribuidor oficial **MICHELIN**  
**BFGoodrich**

Recambios **BOSCH**

Agente oficial **union alcoyana**  
Ven, es fácil estar seguro

C/ León, 3, nave 2 • Ibi • Tel. 96 555 34 17 • xirau@servicam.com

**DORA**  
complementos en madera para exteriores

Porches  
Pérgolas  
Cenadores  
Vallas para jardines y terrazas  
Complementos

Lleido Exteriores, S.L.  
Pol. Ind. 2, C/ Cocentaina-11  
03420 CASTALLA - ALICANTE  
Tlf. 96 556 00 64  
Fax: 96 656 03 54  
Info@doraexteriores.com

**Verdú**

Estudi Fotogràfic

REPORTATGES FOTO CARNET RETRATS FOTOGRAFIA  
PUBLICITARIA SERVICIO DIGITAL REVELADO 1 HORA

Av. de la Paz, 22 • Tel. 96 655 76 77 • ONIL

**Electricidad Neolux**

CALEFACCIÓN  
ACUMULADORES DE CALOR  
ANTENAS PARABÓLICAS  
AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACIONES ELÉCTRICAS  
EN GENERAL, VIVIENDA  
E INDUSTRIA

Ahorra hasta un 35% de energía  
garantizado desde **150€**

Tomás Picó, 4 B • IBI  
Tel. 96 655 23 40 • Fax: 96 633 05 34

# Francisco Arcos vuelve a España después de estar seis años como entrenador en Croacia y Rusia

*Es el técnico del fútbol español que más lejos ha llegado*

J.J.Murcia. Ibi

El ibense Francisco Arcos vuelve a España después de trabajar como entrenador en el HNK Hajduk Split de Croacia y en el F.C.Luch-Energinya Vladivostok de Rusia, equipo de la "Russian First Division".

Al llegar al equipo de la ciudad de Vladivostok, junto a la frontera rusa con China y Corea del Norte, el entrenador ibense se convirtió en el técnico español que más lejos ha llegado y permaneció en el equipo cerca de cinco años.

## Ofertas

Después de decidir que su estancia en el equipo ruso había terminado, Paco prefirió tomarse un periodo descanso y volver a España, rechazando diversas ofertas que le llegaron de equipos rusos, euro-



Paco Arcos

peos y, sobre todo, de algunos equipos españoles.

## Alicante C.F.

Sin embargo, el descanso duraría poco y por petición expresa de un amigo, que le pidió que colaborara para intentar salvar al club de la desaparición, Arcos se convertiría en el preparador físico del Alicante C.F., ayudante en el primer y segundo equi-

po, además de encargarse de coordinar el fútbol base.

Después de que el Alicante descendiera a tercera división por impago, el equipo se ha formado con un grupo de jugadores muy jóvenes (la mayoría son sub-21) que intentarán ayudar a devolver a este equipo clásico de nuestra provincia al sitio que le corresponde.

# La Vuelta 2011 no pasará por la Foia

*Rubén Plaza no participa en esta edición*

J.J.Murcia. Ibi

Rubén Plaza

Este año el inicio de la Vuelta Ciclista a España ha sido desde la turística localidad de Benidorm.

La carrera transcurrirá por localidades como Petrer, Monóvar y pasará por la ciudad de Alicante.

Sin embargo, en la presente edición, no aparecerá ningún pueblo de la Foia en el recorrido de la carrera y tampoco habrá ningún corredor de la comarca que dispute La Vuelta.

El ibense no ha querido disputar La Vuelta ya que después de recuperarse de una rotura de tibia y peroné ha considerado excesivo participar en una carrera tan larga y ha decidido seguir el calendario alternativo.

El ciclista, que se ha recuperado antes de lo previsto, disputó la clásica de Hamburgo y correrá una vuelta de cinco días en Francia para terminar su preparación, antes de volver a las carreras más exigentes.



Segunda etapa de La Vuelta 2011, a su paso por Benidorm

## FUTBOL SALA

# Nuevo entrenador para la Peña Madridista de Ibi

J.J.Murcia. Ibi

La Peña Madridista de Ibi U.D. ha vuelto a los entrenamientos después del descanso estival y lo ha hecho con caras nuevas.

Los seis equipos del club han empezado los entrenamientos con el principal objetivo de: "Trabajar, enseñar y educar a los niños en el deporte".

La principal novedad ha sido la incorporación de Juan Minguez, procedente de Sax, y que se hará cargo del primer equipo.

La entidad cuenta con seis equipos donde forman a los

niños y los educan en la práctica del fútbol, además de contar con una Escuela donde empiezan los niños de entre 4 y 7 años.

Desde la directiva se ha expresado el deseo de que se cumplan las promesas electorales y, además de acondicionarse el campo y todas las instalaciones, se instale césped artificial.

Afirman que confían en que lleguen en los próximos meses, ya que debido al volumen de gente con la que se trabaja, es muy difícil hacerlo con instalaciones que todavía necesitan ser acondicionadas.



Escuela de la Peña Madridista de Ibi



UN AMBIENTE AGRADABLE,  
UN SABOR IMPECABLE,  
Y UN SERVICIO  
SOCIALMENTE RESPONSABLE



CONTIGO  
PODEMOS

Centro Especial de Empleo

C/ Paca Guillem, 7 - Ibi - Reservas: 677 485 200

## BALONCESTO

# Biar celebra la primera edición del campeonato "Generaciones de Baloncesto"

*El equipo de Villena se proclamó campeón aunque lo importante era fomentar el deporte*

J.J. Murcia. Biar

El pabellón municipal de Biar acogió el primer campeonato de basket de la localidad con la participación de cuatro equipos.

Los participantes procedían de las localidades de Villena, Caudete, Biar e Ibi.

El torneo enfrentó a todos los equipos participantes y destacó la presencia de algunos jugadores veteranos, algunos de ellos superaban los 49 años.

La competición llevaba por título "Generaciones de Baloncesto" y tiene por finalidad potenciar la deportividad y el juego limpio.

Los jugadores son en su mayoría aficionados, de diferentes generaciones que disfrutaron de una jornada de baloncesto y convivieron sin ningún incidente.

Finalmente el equipo de Villena se proclamó campeón, aunque lo más importante fue fomentar este deporte entre jugadores de diferentes comarcas y provincias.



Algunos de los participantes en la competición

## ATLETISMO

## El atleta del Club Teixereta de Atletismo José María Ponce logra terminar la subida al Pico Veleta

*El corredor ibense realizó un crono de 5 horas y 38 minutos*

J.J. Murcia. Ibi

El atleta José María Ponce Cañadas del Club Teixereta de Atletismo consiguió terminar con éxito la subida al Pico Veleta. Se trata de una prueba extrema de 50 kilómetros en continua subida y a 3.390 metros de altitud.

La prueba está considerada como una de las más duras del mundo y se trata de la cima más alta de Europa.

La prueba se disputó en un clima caluroso hasta los 2500 metros donde cambiaron las temperaturas y llegó el frío.

El atleta terminó la prueba en 5 horas y 38 minutos, quedando en el puesto 90 de la general y el 20 en su categoría, de un total de 500 corredores.



El atleta Jose María Ponce Cañadas en su subida al Pico Veleta



## Cross nocturno Ibi "Fiestas de Moros y Cristianos 2011"

J.J. Murcia. Ibi

El Club Teixereta d'Atletisme ha organizado una nueva edición del popular "Cross nocturno de Ibi Fiestas de septiembre de Moros y Cristianos", que tendrá lugar el próximo sábado 24 de septiembre con salida a las 19 horas y que en su XXIX edición tendrá un límite de 300 corredores en total.

res en total.

Desde la organización se ha insistido en que no se admitirán inscripciones el mismo día de la prueba, por lo que deben inscribirse online desde la pagina web del club.

También han querido animar a todo el mundo a participar en esta nueva edición del Cross Nocturno Fiestas de Ibi.



Uniendo comarcas

**106,0 FM**

Empedrat, 27 • **Castalla**  
Tel. 96 556 06 01



AVDA. DE LA PAZ, 10 • IBI  
TEL. 96 555 06 82



La Televisión por cable para Castalla  
Tel. 96 656 06 07 • Fax 96 556 12 76  
C/ Fermín Bernabeu, 3 • Castalla



TABACO, CAVA  
QUINIÉLAS Y REVISTAS  
ARTÍCULOS DE REGALO  
PAPELERÍA

C/ COMUNEROS DE CASTILLA, 2  
IBI 03440  
ALICANTE  
T: 963 530 886



Prensa • Revistas • Quiniélas



Mercado Central - Puesto nº 1  
y C/. Dr. Ferrán, 1  
Tel. Fax: 96 655 20 78 • IBI

desde 1967  
dequiosco@terra.es

Restaurante  
**"El Picaor"**



Especialidades en:

- Jamón de Jabugo • Lomo Ibérico
- Mariscos y Pescados Frescos
- Arroz a Banda • Habichuelas con Perdiz

Ctra. Ibi-Castalla Km. 1 • IBI  
Tel.: 96 555 35 43

FUTBOL

# El Rayo Ibense logra la primera victoria y deja una buena imagen

El club ibense ficha a Candi, procedente del Alcoyano

J.J. Murcia. Ibi

El Rayo Ibense ha disputado tres partidos de pretemporada para preparar la nueva campaña en Preferente.

En el primer encuentro el club ibense se enfrentó al Eldense (Club que milita en Tercera División) ante los que perdieron por 1-2.

El segundo encuentro lo disputaron en Benigánim ante un equipo de la misma categoría ante el que perdieron por 3-2.

En el último partido de pretemporada, el Rayo Ibense se enfrentó al Castalla, consiguiendo la primera victoria por 2-0 y dejando una buena imagen.

## Fichajes

El Rayo Ibense ha conseguido fichar a Candi, jugador



Foto del partido Rayo Ibense-Eldense

que reforzará el ataque del equipo rojillo y que asegurará goles y trabajo.

El delantero, formado en la cantera de la Peña Madridista, que procede del Alcoyano B, será el último refuerzo con el que el Rayo Ibense tratará

de conseguir la permanencia en Preferente, algo muy difícil para un recién ascendido.

El delantero, de 24 años, se unirá en breve a la disciplina del equipo e intentará colaborar para que el Rayo Ibense consiga la salvación.

El 17 de agosto en la final de la Supercopa de España

## Aficionados de la comarca vivieron en el Camp Nou el triunfo del F.C. Barcelona

Un gran número de aficionados de la comarca se desplazaron a Barcelona para presenciar en directo el último partido y decisivo partido de la Supercopa de España, que enfrentó a los dos mejores equipos del momento a nivel mundial.

Los aficionados disfrutaron de un tenso y emocionante partido de fútbol y vivieron en directo, en el Camp Nou, como el F.C.Barcelona volvió a conquistar este trofeo ante su eterno rival.



Los ibenses Alber Guillem y Carlos Vilaplana en el Camp Nou

MONTAÑISMO



Javier Teruel y Rafael Verdú, junto con otros montañeros españoles, antes de la ascensión a la cima del Monte Elbrus

## Javier Teruel y Rafael Verdú alcanzan la cumbre del Monte Elbrus

J.J. Murcia. Ibi

Los montañeros ibenses Javier Teruel y Rafael Verdú, junto a otros seis montañeros españoles, han alcanzado con éxito la cumbre del Monte Elbrus, la más alta de Europa, y lo han hecho por la cara norte.

Con condiciones adversas y

temperaturas muy frías (-20°C), tres de los montañeros abandonaron pero el resto pudo llegar a la cumbre (5.642 m.)

Ambos montañeros han agradecido el apoyo a familiares, amigos y patrocinadores sin los cuales nada de esto habría sido posible.

FUTBOL SALA

## La U.D. Ibense prepara la nueva temporada en Tercera División

J.J. Murcia. Ibi

El equipo de Pascual Sepulcre ha empezado la pretemporada con duras sesiones de entrenamiento.

La U.D.Ibense se enfrentó en partido amistoso al filial de

El Pozo en Murcia, perdiendo por 3-2 pero dejando muy buenas sensaciones.

El sábado 27 de Agosto, a las 6 de la tarde, la U.D.Ibense jugará otro amistoso de preparación en el Polideportivo Municipal de Ibi.

# STADIUM

TERRAZA DE VERANO con pulverizador de AGUA REFRESCANTE

Dos de Mayo, 6 • IBI • Tel. 622 260 053

DISFRUTA DE TODOS LOS DEPORTES

Peña herculana ibense

## RESTAURANTE "LES ERES"

Calidad y servicio a su justo precio

ESPECIALIDAD en TAPAS VARIADAS, PESCADOS FRESCOS Y CARNES, COCHINILLO SEGOVIANO, PIERNAS DE CABRITILLO, GAZPACHOS DE LA FOIA y PAELLA

Menú del día de martes a viernes: 10€  
Menú especial de la casa: 25€

Cerrado los lunes

Les Eres, 76 • Ibi • Tel. 96 555 23 00

## EL FONDO

Viveros en Ibi

666 08 04 94

## Floristería EL FONDO

PLANTA Y FLOR CORTADA - RAMOS - JARDINERAS - CENTROS ARTIFICIAL Y NATURAL

### Oferta especial en ramos para Fiestas

Abierto de lunes a sábado, desde las 9 horas

C/ Jaime I el Conquistador, 113 • Ibi • Tel. 650 782 501

### MENÚ

3 Entrantes (centro mesa)

- Escalivada de verduras
- Surtido de ibéricos
- Queso de cabra con dulce de tomate
- Croquetas de bacalao
- Patatas, huevo y chorizo
- Pastel de morcilla con salsa de piquillo
- Pulpo de roca salteado
- Pimientos del piquillo rellenos de bacalao

Plato a elegir

- Magret de pato con salsa de frambuesa
- Bacalao al perfume de ajo confitado

Postre

- Tarta de queso con frambuesa
- Hojaldrillo relleno de crema bañado con chocolate

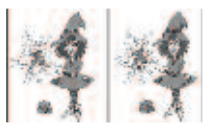
1ª bebida incluida 25€ IVA no incluido

Restaurante Ricardo

Juan Brotons, 11  
03440 IBI (Alicante)  
Telf. 96 655 11 03  
www.restaurantericardo.es

Nuevo Horario  
Abierto LUNES (Mediodía)

# ESCAPATE



Escaparate te trae los pasatiempos del verano de la mano de J. Javier Morillas Sabater

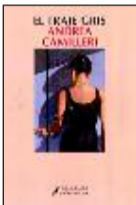
Pág. 20

## LIBROS

### EL TRAJE GRIS

ANDREA CAMILLERI

A lo largo de su brillante carrera profesional al frente de una entidad bancaria siciliana, donde ha demostrado su habilidad para resolver las complejidades financieras en un entorno minado por la mafia, el protagonista de esta novela ha recibido tres cartas anónimas. Ahora, en la primera mañana de su vida de jubilado, despliega cuidadosamente los tres sobres. Una de las cartas contiene insinuaciones sobre la supuesta infidelidad de su esposa...



### LOS MÁS LEÍDOS

Si tú me dices ven... Alber Espinosa  
El cuaderno de Maya Isabel Allende  
El amor de mi vida Rosa Montero  
El ruido de las cosas al caer J. Gabriel Vázquez  
El reclamo Raúl del Pozo

Librerías consultadas: Miralles, Plumer

### LIBRERÍA - PAPELERÍA

**Miralles**

Colaborador en la crónica literaria  
C/. San José, 1 • Tel. 96 555 22 77 • IBI

## DISCOS

### IF NOT NOW, WHEN?

INCUBUS

Adolescents es el adelanto del álbum de Incubus de 2011, 'If not now, when?'. El grupo ha contado con el productor Brendan O'Brien (Pearl Jam, Rage Against The Machine, Bob Dylan).



"If not now, when?" contiene temas como "Promises, Promises" o "Friends & Lovers" que "reflejan la evolución de Incubus hacia nuevos niveles de elegancia, dimensión sonora y psicodelia". Un trabajo más romántico y exuberante, una sonora carta de amor al mundo.

### LOS MÁS OÍDOS

Pablo Alborán... Pablo Alborán  
When the sun goes down... Selena Gómez  
21... Adele  
Drama y luz... Maná  
La orilla de mi pelo... Niña Pastori

Consultados: Discos Surco-pop

CASSETTES • MAXIS • COMPACT-DISC •  
CD • SINGLE • CASSETTES • MAXIS •  
COMPACT-DISC • SINGLE • CASSETTES  
CASSETTES • MAXIS • COMPACT-DISC •  
CD • SINGLE • CASSETTES • MAXIS • CD

## DVD

### LA VIDA ÚTIL

DIR.: FEDERICO VEIROJ

Jorge tiene 45 años, vive con sus padres y trabaja en una cinemateca desde hace 25 años. Desempeña tareas técnicas, de programación, y conduce un programa de radio sobre cine. La cinemateca está en una situación cada vez más crítica y Jorge, que nunca ha trabajado fuera del cine, se queda sin empleo.

La vida útil cuenta cómo Jorge debe cambiar su modo de ser para adaptarse a un mundo nuevo. Quizá el cine lo ayude a sobrevivir, después de todo.



### NOVEDADES

Nada que declarar... Dany Boon  
Potiche, mujeres al poder... François Ozon  
¿Estás ahí?... Roberto Santiago  
Año bisieto... Michael Rowe  
Encontrarás dragones... Roland Joffé

Consultados: Mundo Cine

**mundo cine**

VIDEO CLUB

C/. Tibi, 8 - Tel. 96 633 82 09 - IBI  
www.mundocineibi.com



Concierto de la colla El Sogall en la subida del Calvario, el pasado 20 de agosto



Cientos de personas asistieron a este recital al aire libre que ofreció el grupo de dolçaina y percusión

## El Sogall de Castalla celebra con un concierto su veinte aniversario

La colla de dolçainers edita también un libro e inaugura una muestra gráfica

Cientos de personas asistieron el 20 de agosto al concierto que la colla de dolçainers i percussió El Sogall ofreció con motivo de la celebración de su veinte aniversario.

El público disfrutó del recital

extraordinario, al aire libre, que tuvo lugar en la subida del Calvario.

Un día antes, El Sogall inauguró en la Casa de Cultura una exposición gráfica de su historia y presentó el libro con-

memorativo que ha editado con motivo de esta efeméride.

Los próximos actos serán una jornada pedagógica, el 23 de septiembre, el concierto del 9 d'Octubre y un concierto de Navidad, el 18 de diciembre.

C/ Tibi, 3 • Ibi • Tel. y Fax 96 655 09 19

**the green**

te vestimos de pies a cabeza

ROPA Y COMPLEMENTOS PARA HOMBRE Y MUJER

**Lois**

**DIESEL**

**Bandelli**

**FRANKIE GARAGE**

**DESCUENTOS**

del 20 al 50%

**MARMOLES**

**MAIGMO**

INNOVACIÓN Y SERVICIO

Especialidad en trabajos de:

**MÁRMOL, GRANITO, SILESTONE totalmente montados**

Pol. Ind. Riu - C/ 21 de juliol, 10 • CASTALLA • Tel. 96 556 12 86  
marmolesmaigmo@marmolesmaigmo.com

## AGENDA



### MUSEOS

**BIAR: Museo Etnográfico Municipal.** - C/ Mayor, 1. Tel.: 965811177. Horario: de martes a sábado de 10 a 14 y de 16 a 19'15 h. Domingo, de 10 a 14 h. Cierra: lunes y domingos tarde.

**IBI: Museo Valenciano del Juguete.** - C/ Aurora Pérez Caballero. www.museojuguete.com

**IBI: Museo de la Biodiversidad.** - Glorieta Nicolás Payá Jover, 2. Horarios: de martes a sábado, de 10 a 13 y de 16 a 19 h. Domingos y festivos, de 11 a 14 h.

**CASTALLA: Visitas guiadas al Castillo.** - Miércoles y viernes, a las 15 y 16'30 h. Sábados y domingos, a las 11 y 12'30 h. Visita gratuita, previa reserva en la Oficina de Turismo (96 656 10 18).



### EXPOSICIONES

**IBI: Hasta octubre.** - AÑO ANTONIO ANGUIZ. Antonio Anguiz en el recuerdo. Archivo Municipal.

**ONIL: EXPOSICIÓN DE MUÑECAS** en la Casa de l'Hort. Horarios: Laborables: visitas concertadas en el tel. 96 556 53 65 (Tourist Info Onil). Sábados: de 10 a 13'30 h. y de 18 a 22 h. Domingos: de 10 a 13'30 h.



### MÚSICA

**CASTALLA: Viernes 26 de agosto.** - Concierto centenario de Enric Valor. Con la actuación de VOL DE NÚVOL y PELLIKANA. Plaza del Ayuntamiento a las 22 h.

**IBI: Sábado 3 de septiembre.** - CAMELA en concierto. Parque Les Hortes, a las 23'55 h.



### TEATRO

**IBI: Miércoles 31 agosto.** - Monólogos: SUSANA HIDALGO, XIMA PERPIÑÁ, SERGIO BROTONS Y PASCUALA MARCHÁN. El Kioskot (Glorieta de España), a las 21 h.



### FIESTAS-FERIAS

**CASTALLA: Del 1 al 4 de septiembre.** - FIESTAS DE MOROS Y CRISTIANOS, en honor a la Virgen de la Soledad.

**BIAR: Sábado 3 y domingo 4 de septiembre.** - FESTETA DE SETEMBRE.



### CONCURSOS

**ONIL: XI Biennial de Novel·la en valencià Vila d'Onil.** - Plazo de

AGENDA

presentación: hasta el 2 de septiembre. Infor.: Biblioteca Municipal. Tel. 96 654 47 45 (ext. 44). Mail: bienal@ayto-onil.es

**IBI: XXX Concurso de Narrativa Infantil Villa de Ibi.** - El plazo de presentación de originales finaliza el 23 de septiembre de 2011. Bases en [www.ibi.es](http://www.ibi.es)

**IBI: I Concurso Nacional de Composición de Marchas para Cabalgata de Reyes Magos.** - La fecha de entrega de las composiciones será el 1 de octubre. Los interesados pueden descargarse las bases en: [www.castellver-mell.com](http://www.castellver-mell.com)

## Vol de Núvol y Pellikana, el 26 de agosto en Castalla

Dentro de los actos conmemorativos del centenario de Enric Valor, el Ayuntamiento de Castalla organiza un concierto que tendrá lugar el 26 de agosto, a partir de las 22 horas.

Actúa el grupo *Vol de Núvol* con un espectáculo que combina el rap, el teatro, la danza y el folk con adaptaciones de algunas de las tradicionales rondallas de Enric Valor, todo ello ambientado en un gran montaje de luz y sonido.

Por su parte, el grupo local Pellikana ofrecerá un concierto, donde presentará su nuevo disco, titulado *Titelles*. Participarán también todos los amigos que han participado en la grabación de este trabajo.

## Exaltación Festerá en Castalla

El 27 de agosto se celebra en la plaza Mayor de Castalla la Exaltación Festerá 2011.

El acto comenzará a las 22,30 horas y durante su transcurso se podrá disfrutar de las coreografías de Arienas Dansa. Se presentarán los nuevos *Angels de la Rodella* y el Pregón correrá a cargo de càrrec de Toya Bernabeu Ribera.



Actuación del grupo Hermanos de Sangre Urbana

El 13 de agosto en el parque Les Hortes

## El Oberjam de Ibi reunió a los seguidores del skate y la música rap, ska y punk

El 13 de agosto se celebró en Ibi la IV edición del Festival Oberjam, que ofreció una competición de skate para los amantes de este deporte y varios conciertos de música rap, ska y punk.

El Festival, que cuenta con la

colaboración de la concejalía de Juventud, empezó a las 17 horas en el parque Les Hortes, donde se iniciaron simultáneamente todas las actividades para que los asistentes pudieran disfrutar de varios espectáculos a la vez y asistir al

encuentro de 'Skate Contest', con competiciones de HORSE y música de *deejays*. A partir de las 20,30 horas comenzaron los conciertos con la participación de Hermanos de Sangre Urbana, La Flow Drama, Santa Morte y La Plaga.



## Premio de fotografía para Jordi Jerez, de Onil

El colivenc Jordi Jerez Molina obtuvo el 29 de julio el primer premio, en la modalidad de blanco y negro, en el XVIII concurso de fotografía 'Bocairente y su entorno'. La obra ganadora lleva por título *Mirando al Cielo* y ha sido premiada con 400 euros en metálico.

### HORRÓXCOPO, por Mr. X

**aries** Como a ti aún te quedan dos semanas de vacaciones no esperes de tus amigos nada que no sea un corte de mangas o un "veste a la mierda".

**tauro** En acabásete las vacaciones te darás cuenta de lo miserable de tu existencia. Y no te equivoques: antes y durante las vacaciones, también.

**gémis** Las diversiones que están al alcance de tu mano son muchas, pero a ti sólo te gustan las más caras, las que no puedes permitirte; y por eso sufres; bueno..., por eso y porque eres gilipollas.

**cáncer** Te encanta competir y pegarte con tus rivales, pero sobre todo, pegarte con tus rivales. En fin, que lo que te encanta es pegarte con tus rivales.

**leo** Estos días estás irresistible y tu club de fans aumenta lenta, gradual y progresivamente. Los ligues abundan, y tú ya no puedes dar abasto. Bueno, ahora de verdad: este verano está siendo una mierda y no te vas a comer ni una rosca.

**virgo** Cualquier comentario sobre tu reciente alopecia te saca de quicio. No desesperes, peloncete.

**libra** La presencia del Sol en Libra te asegura un bronceado intenso y alguna enfermedad en la piel de esas que no se van rascando.

**escorpio** Atrévete con un cambio de imagen. Ten en cuenta que cualquier cambio siempre será mejor que tu aspecto actual.

**sagitario** Se acaban las vacaciones y empiezan las nauseas y los gómitos provocados por la mala leche de tener que madrugar.

**capricornio** Dedicar unas horas de tus vacaciones a reírte de los que ya las han acabado es una labor rastrera y ruin pero que a ti, como eres un poco cabroncete, te causará regocijo y gustirrinín.

**acuario** Cambias de opinión con demasiada frecuencia. Y eso no es bueno. Ni malo tampoco. Ni está bien, ni mal. Ni blanco, ni negro.

**piscis** Esta semana vas a sentir unas ganas tremendas de moverte y de hacer cosas. Pero todo se va a quedar en eso: en sentir ganas.

**café**  
les tentacions  
desayunos  
copas

C/. Villena, 7, L-3 Onil  
Tel. 649 635 123

*Sí, quiero*

Salón de banquetes  
Jardines y rincones incomparables  
Detalles personalizados  
Ceremonias al aire libre  
Y mucho más...

*Y nosotros también...*  
Celebra tu boda con nosotros  
en el mejor lugar

**Hotel Caseta Nova**  
palacios

Ctra. Vieja Ibi-Castalla Km. 4,5 - Castalla • Tels. 627 469 006 - 606 107 640  
E-mail: s.h.palacios@hotmail.com - [www.hotelcasetanova.com](http://www.hotelcasetanova.com)

VENTA Y ALQUILER DE EQUIPOS PROFESIONALES  
DE SONIDO, ILUMINACION Y VIDEOPROYECCION

**Batasoni**

[www.batasoni.blogspot.com](http://www.batasoni.blogspot.com)  
[batasoni@terra.es](mailto:batasoni@terra.es)

616 153 433  
655 784 146  
CASTALLA (Alicante)

SONORIZACIONES, DISCO-MOVIL, CARPAS, HINCHABLES ...  
y todo lo relacionado con el mundo del espectáculo ...  
CONSULTA PROMOCIONES ESPECIALES 25 ANIVERSARIO

Pasatiempos:

## ¡SOPA DE LETRAS!

Busca las 8 playas alicantinas:

El postiguete, La almadraba, San Juan, Cala palmera, Saladar, La albufereta, isla Tabarca y Cala Cantares

A A R E M L A P A L A C  
E L P O S T I G U E T L  
S L A T A L A C A N E A  
U T I G U E P O S T R D  
C A L A C A N T A R E S  
S L A T T A B A R C F A  
P A L A C U J N A S U L  
L A A L M A N D R A B A  
U S L A T T I G U E L D  
I S L A T A B A R C A A  
U A L A C A N D L A A R  
N A U J N A S A L A L U

**BUSCA LAS 7 DIFERENCIAS**



**¡COMPLETA EL SUDOKU!**

**¡BUSCA LOS 6 OBJETOS QUE NO SE REPITEN!**

• Cuando los encuentres podrás completar la frase y sabrás dónde queremos ir



¡VAMOS A      !

	5	9	2	1				
6	8		7			4		3
2	7			4				
8	4				6	2		
3		7		2				
1			4	3		7		8
5				6	7	8		
		4		8				
	6	8	3					

Soluciones:

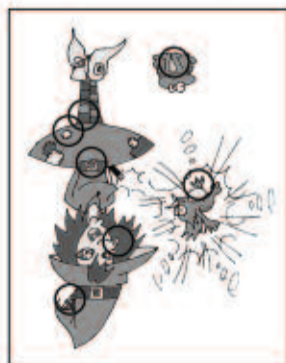
### 1º Sopa de letras

## 2º 7 Diferencias

### 3º Objetos

#### 4º Sudoku

A	R	E	M	L	A	P	A	L	A	C	
E	L	P	O	S	T	I	G	U	E	T	
S	L	A	T	A	L	C	A	N	E	A	
U	T	I	G	U	E	P	O	S	T	R	D
C	A	L	A	C	A	N	T	A	R	E	S
S	L	A	T	A	B	A	R	C	F	A	
P	A	L	A	C	U	J	N	A	S	U	L
L	A	A	L	M	A	N	D	R	A	B	A
U	S	L	A	T	I	G	U	E	L	D	
I	S	L	A	T	A	B	A	R	C	A	A
U	A	L	A	C	A	N	D	L	A	A	R
N	A	U	J	N	A	S	A	L	A	L	U



4	5	9	2	1	3	6	8	7
6	8	1	7	5	9	4	2	3
2	7	3	6	4	8	9	1	5
8	4	5	9	7	6	2	3	1
3	9	1	7	8	2	5	6	4
1	2	6	4	3	5	7	9	8
5	3	2	1	6	7	8	4	9
9	1	4	5	8	2	3	7	6
7	6	8	3	9	4	1	5	2

# A su Servicio

ESCAPARATE



SI YA NO ME USAS, TIRAME A LA PAPELERA

COMPRA - VENTA - INTERCAMBIO - TRABAJO - GUIA DE PROFESIONALES

## TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>BIAR</b>	
AMBULANCIA	96-580 30 68
AYUNTAMIENTO	96-581 03 74
BOMBEROS	112
CENTRO DE SALUD	96-581 11 65
CORREOS	96-581 11 66
CRUZ ROJA	96-581 08 10
FARMACIA	96-580 20 12
GUARDIA CIVIL	96-581 01 70
OFICINA DE TURISMO	96-580 03 87
PRACTICANTES BIAR	96-581 11 77
POLICIA LOCAL	96-581 06 84
	96-581 13 60

<b>CASTALLA</b>	
AYUNTAMIENTO	96-656 08 10
BOMBEROS	96-656 08 01
CÁRITAS PARROQUIAL	666 955 963
CASA DE LA CULTURA	96-556 00 28
CENTRO DE SALUD	96-556 13 76
CORREOS	96-656 04 62
GUARDIA CIVIL	96-556 09 36
ONDA 15 RADIO	96-556 00 29
POLICIA LOCAL	96-556 06 01
	96-556 10 76

<b>IBI</b>	
AYUNTAMIENTO	96 555 24 50
BOMBEROS	112
C. DE SALUD 1- CITA PREVIA	96 652 87 00
CENTRO DE SALUD 2	96 652 86 50
C. DE PLANIF. FAMILIAR	96 555 46 47
C. SOCIAL POLIVALENTE	96 655 09 34
C. CULTURAL DE LA VILLA	96 555 46 50
MUSEO DEL JUQUETE	96 655 02 26
MUSEO DE LA BIODIVERSIDAD	96 655 31 68
CORREOS	96 555 23 90
CRUZ ROJA - URGENCIAS	96 555 22 21
ESCAPARATE	96 655 20 38
GUARDIA CIVIL	96 655 35 21
OFICINA DE EMPLEO	96 555 42 39
PARADA DE TAXIS	96 555 42 19
POLICIA LOCAL	96 555 00 78
RADIO IBI	96 555 31 81
SERVICIOS SOCIALES	96 555 46 11
AMBULANCIA SVB	112 / 96 514 40 00

<b>ONIL</b>	
AYUNTAMIENTO	96-654 4745
BOMBEROS	112
C. CULTURAL DE LA VILLA	96-655 73 05
CENTRO DE SALUD	96-655 76 29
CORREOS-CAJA POSTAL	96-656 49 93
GUARDIA CIVIL	96-556 40 10
LA FRESCA FM RADIO	96-556 53 53
POLICIA LOCAL	96-556 40 01

<b>TIBI</b>	
AYUNTAMIENTO	96-561 70 86
BOMBEROS	96-561 71 02
CASA DEL MEDICO	96-561 71 03
FARMACIA	96-561 72 29
POLICIA LOCAL	96-561 71 02
PRACTICANTE	96-561 71 74

## FARMACIAS DE GUARDIA IBI

<b>VIERNES 26</b>	LDA. A. CARCELÉN CUTILLAS C/ LOPE DE VEGA, 29
<b>SÁBADO 27</b>	LDA. ISABEL BONILLO C/ LES ERES, 71
<b>DOMINGO 28</b>	LDA. MÓNICA COLOMA AVDA. LA PAZ, 41
<b>LUNES 29</b>	LDA. J. ROMERO CONSTITUCION, 15
<b>MARTES 30</b>	LDA. A. CARCELÉN CUTILLAS C/ LOPE DE VEGA, 29
<b>MIÉRCOLES 31</b>	LDA. ISABEL BONILLO C/ LES ERES, 71
<b>JUEVES 1</b>	LDA. J. ROMERO CONSTITUCION, 15
<b>VIERNES 2</b>	LDA. Mª J. CATALÁ SEMPERE C/ JAIME I, 5

**Farmacias Castalla**  
Ldo. Enrique Reus Canals -Tr. Q. Camins, 12-  
Ldo. F. Blas Carrillo -Convento, 18-  
Lda. Carmen Márquez Romero -Pza. Carreter, 7-  
**Farmacias Onil**  
Ldo. Andrés Mª Asensio -Constitución, 12-, del 1 al 15  
Lda. Mª Angeles Martí -El Portal, 11-, del 16 al 31

El miércoles 31 de agosto, a partir de las 21,30 horas

## El kiosket concluye con cuatro monólogos los actos del 25 aniversario

Los actos conmemorativos del 25 aniversario del Kiosket de Ibi, que han constado de un amplio programa de exitosos conciertos y monólogos en julio y agosto, llegan a su fin.

Sergio Brotons, Pascuala Marchán, Susana Hidalgo y Xima Perpiñá, integrantes del grupo local de teatro Font Viva, pondrán el broche final con divertidos monólogos dedicados al Kiosket y a su larga trayectoria como terraza de verano, por la que han pasado varias generaciones de ibenses y vecinos de toda la comarca.

La cita será el miércoles 31 de agosto, a partir de las 21, 30 horas. Concluye así un animado verano que ha contado, además, con las actuaciones de grupos de música de la comarca y provincia.



Pascuala Marchán y Xima Perpiñá, de Font Viva, debutaron el 24 de agosto con divertidos monólogos



## ¿Dónde está Fisgón?



COLABORAN:



### Consigue premios con ESCAPARATE

Sólo tienes que buscar la pareja de fisgones que están escondidos en dos anuncios del periódico ESCAPARATE.

Si tienes buena vista y los encuentras, **rellena este cupón y envíalo a:**

**ESCAPARATE** Avda. Juan Carlos I, 63 Entlo. Local 5. IBI

Entre los acertantes se sortearán **entradas para el cine en las Casas de Cultura de Castalla, Ibi y Onil; Alquileres de películas en Mundo Cine y Colecciones de cuentos.**

**Centros Culturales de:**  
**CASTALLA, IBI y ONIL**

Nombre.....Apellidos.....

Direcc. ....Ciudad.....Tel.....

¿En qué anuncios está Fisgón?..... / .....

ESCAPARATE Nº 607

**Ganador/a de la colección de relatos infantiles 'Una montaña de cuentos':**  
Recoger en Escaparate presentando el D.N.I.

• Jose Luis Martínez Irlas

**Ganador/a del alquiler de una película:**  
En Mundo Cine (C/ Tibi, 8) presentando el D.N.I.

• José Martínez González

**Ganador/a de dos entradas para el cine en el Centro Cultural:**

Recogerlas en Escaparate presentando el D.N.I.

• Luisa Pérez Rico

\*Nota: Todos los premios caducan a los 7 días

Manos Unidas



**SABES LEER, ELLOS NO. PODEMOS CAMBIARLO.**

**Limpiezas GARVI s.l.**

una solución para cada necesidad

Centros de mantenimiento  
Centros Oficiales  
Colegios  
Oficinas

Limpieza de cristales  
Pantallas

Conservación de redes de Alcantarilla y Tuberías  
Extracción de fosas sépticas y Pozos Negros

Servicios especiales de Pulidos y Abrillantados

Pol. Ind. L'Alfàç II • C/ Cuenca, 32 • IBI  
Tels. 96 655 17 26 - 96 655 17 27  
Móvil: 610 419 655 • Fax: 96 655 17 27

**PastaManía®**

Nos encanta comer bien.

96 555 40 83

carpintería  
**La Ibense**  
especialistas en muebles de cocina  
www.clicocinaseinteriores.com

**DISEÑAMOS TUS IDEAS**  
Lope de Vega, 66 • IBI • Tel. 96 555 24 86  
Móvil: 617 403 820  
Horario: de lunes a viernes, de 10 a 13:30 h. y de 17:30 a 21 h.  
Sábados, de 10 a 14 h.  
PRÓXIMAMENTE NUEVA EXPOSICIÓN EN JAIME I EL CONQUISTADOR Nº74

# Guía a su Servicio

www.escaparedigital.com

www.escaparedigital.com

## Artes Gráficas

**BH Seriat.**- Servicios de impresión. Castalla. **Tel. 966 560 231**

**Gráficas Crisval.**- Folletos, catálogos, impresos. C/ Sevilla, 33, Ibi. **Tel. 96 555 47 84**

**Gráficas Torres.**- Fábrica de etiquetas, folletos, catálogos. Offset - Serigrafía - Tipografía. Avda de Valencia, 39-41 Ibi. **Tel. 96 555 09 40 Fax 96 555 46 00**

## Asesorías Contabilidad

**Asesoría Salfe.**- Fiscal-Laboral-Contable. Tramitación autoliquidación del impuesto sobre sucesiones. Reyes Católicos, 12 Ibi. **Tel. 96 555 43 54 Fax 96 555 24 30**

**Asetec asesoria.**- Travesse-  
ra dels quatre camins, 48 -  
1r. C. Castalla **Tel. 96 654 30 27 - 656 853 574**

**Fleonil.**- Asesoría integral de empresas: Fiscal, laboral, empresarial y financiero. Av. Constitución, 27 - 2º Dcha. Onil **Tel. 96 655 78 79 Fax: 96 556 47 93**

## Autoescuelas

**Autoescuela-Ibi.**- Centro de enseñanza vial. Más de 6.000 permisos formados. Avda. La Paz, 13 **96 555 07 10.** Preparación de exámenes. Juan Carlos I, 44 **96 655 06 39**

## Bares-Rtes.

**Casino Primitivo.**- Tapas variadas. Comidas y cenas tipo informal. C/ San José, 24 Ibi. **Tel. 96 655 20 32**

**Chocero Tapas.**- Con tu bebida, la tapa gratis. Tapas caseras y bocadillos variados. Buen ambiente. Avda. Azorín, 10 Ibi. **Tel. 637 518 413**

**El Picaor.**- Especialidades, Lomo ibérico, Jamón de jabugo, arroz a banda, Ctra. Ibi-Castalla, Km 1 Ibi **Tel. 96 555 35 43**

**El Rincón de Amanda.**- Desayunos, almuerzos y cenas. Menús diarios. Terraza. **Tel. 650 500 741**

**La Bolera.**- Excelente surtido de tapas. Menús diarios y de fin de semana. Av. de la Paz, 23 Onil. **Tel. 666 526 413**

**Restaurante Les Eres.**- Especialidad en tapas variadas, pescados frescos y carnes. Menú de martes a viernes. Carrer Les Eres, 76 Ibi. **Tel. 96 555 23 00**

**Restaurante Ricardo.**- Menú de martes a sábado, 1ª bebida incluida: 25 euros. Juan Brotons, 11 Ibi. **Tel. 96 655 11 03**

**Restaurante Serafines.**- Comida típica de la zona a la carta. Subida San Pascual, s/n Ibi. **Tel. 96 655 40 91**

**Salones Palacios - Hotel Caseta Nova.**- Salón de banquetes. Ceremonias al aire libre. Ctra. Vieja Ibi-Castalla Km. 4,5 Castalla. **Tels. 627 469 006 - 606 107 640**

**Salones Tuareg - Els Molins Hosteleria.**- Desayunos y cenas, todo tipo de celebraciones. Carrer Les Eres, 75 Ibi. **Tel. 647 697 329**

## Belleza

**Begoña Estilistas.**- Todos nuestros servicios en la web: [www.begonyaestilistas.com](http://www.begonyaestilistas.com) C/ Murillo, 11 Ibi. **Tel 966 551 440.** Av. de la Provincia, 2 Ibi. **Tel. 966 554 068.** El Camí, 59 Alcoy. **Tel. 965 545 808.** P. Recareados de los Ríos, 41 Alicante. **Tel. 966 377 710**

## Cafeterías-Pubs

**Les Temptacions Café.**- Chocolates, té especiales, desayunos y copas. C/ Villena, s/n Onil. **Tel. 649 635 123**

**Pepper Caffé.**- Un lugar diferente. Desayunos, meriendas y copas. C/ Joan Fuster, 17 Ibi (junto al nuevo Centro de Salud).

## Carpinterías

**Carpintería de aluminio Castelló.**- Puertas y ventanas sin obra. Mamparas de baño, presupuestos sin compromiso. Avda. Azorín, 23 Ibi. **Tel. Fax: 96 655 17 38**

**Carpintería La Ibense.**- Muebles de cocina y baño. Diseños por ordenador. C/ Lope de Vega, 66 Ibi. **Tel. 96 555 24 86**

## Centros Comerciales

**AMAT.**- Establecimientos Amat Centro. Constitución, 9 y 10 Ibi. **Tels. 96 555 24 38 - 96 555 23 73**

## Centros de Salud Integral

**Centro de Salud Integral Benzai.**- Yoga, pilates, psicoterapia infantil y adultos, dietas personalizadas y naturopatía, osteopatía y terapia craneo-sacral, reiki y meditación vipasana, bailes de salón. Quiromasaje y

Masaje deportivo. Consulta de logopedia. C/ Alfonso El Sabio, 52 Bajo. Ibi. [www.benzai.totcable.com](http://www.benzai.totcable.com) **Tel. 96 619 90 40**

## Clínicas

**Clínica Lozano.**- Medicina y cirugía estética. Reconocimiento de conductores y armas. Plaza de la Palla, 5, Ibi. **Tel. 96 555 44 28**

## Cocinas

**Carpintería La Ibense.**- Muebles de cocina y baño. Diseños por ordenador. C/ Lope de Vega, 66 Ibi. **Tel. 96 555 24 86**

**EHL.**- mobiliario de cocina de fabricación alemana, electrodomésticos, accesorios, diseño y gestión de reformas C/. Casats, 1 Ibi. **Tel. 96 638 12 12**

## Construcción

**Const. Viro e Hijos S.L.**- Venta de viviendas, trasteros, garajes y local de protección oficial. C/ Ramón y Cajal, 2 Ibi. **Tel. 96 555 02 71**

**Dora Exteriores.**- Complementos en madera para exteriores. Porches, pérgolas, cenadores, vallas para jardines y terrazas, complementos. Pol. Ind. 2, C/ Cocentaina, 11 Castalla. **Tel. 96 556 00 64**

**Sola decoración.**- Todo para la construcción. Serv. de grúa, transportes y contenedores. Cocinas y baños. Decoración interiores. Av. Azorín, s/n Ibi **Tel-Fax: 96 555 13 56**

## Cristalerías

**Cristalería García.**- Exposición en C/. 9 de Octubre, 4 **Tel. 96 655 26 01** Taller en Virgen de la Salud, 8 Ibi **Tel. 96 555 42 91**

## Electricidad

**Electricidad Neolux.**- Calefacción, antenas parabólicas. Tomás Picó, 4 Ibi **Tel. 96 655 23 40**

**Tello Electricidad, c.b.**- Domótica, automatismos, electricidad industrial, TV-TDT-sonido. Av. de la Provincia 2-D Ibi **Tel. 96 555 07 17**

## Electrodomésticos

**Ibitel.**- Electrodomésticos, telefonía móvil, audio-video. Avda. Juan Carlos I Ibi. **Tel. 96 555 46 67**

**Radio Amorós.**- Electrodomésticos, Hi-Fi, TV, video,

**Nuestros profesionales, cuestión de confianza**



ARTES GRÁFICAS CONTABILIDAD FONTANERÍAS  
CARPINTERÍAS CRISTALERÍAS CAFETERÍAS MODA  
CONSTRUCCIÓN LIBRERÍAS ÓPTICAS LIMPIEZA  
INFORMÁTICA FOTOGRAFÍA MOTOR TINTORERÍAS  
Y MÁS, MUCHO MÁS

**Nuestros profesionales también en:**  
**www.escaparedigital.com**

informática, aire acondicionado, servicio técnico propio. Constitución, 17 Ibi. **Tel. 96 555 12 81**

## Floristerías

**MiroMar Floristería.**- Una flor en el momento y lugar que tú desees. El Salvador, 9 Ibi. **Tel. 96 655 19 96**

## Fontanerías

**Montacal.**- Calefacción, aire acondicionado, fontanería, gas, piscinas, riegos, mantenimiento industrial, redes contraincendios. San Pascual, 20 Ibi. **Tel. 96 555 24 74**

## Fotografía

**EJ Fuster.**- [www.ejfuster.com](http://www.ejfuster.com) Especialista en reportaje social, bodas, comuniones, fiestas, retratos naturales... C/ Vicente Aleixandre, 4. **Tels. 96 555 20 70 - 630 262 583**

**Verdú.**- Estudi Fotográfico. Av. de la Paz, 17 Onil. **Tel. 96 655 76 77**

**Gómez Fotografía.**- Fotógrafo. C/ Ravalet, 47 Ibi. **Tels. 96 655 27 90 - 629 374 576**

**Manolo Fotógrafo.**- Fotografía creativa. Manuel Iváñez. Tibi, 6 Ibi **Tel. 96 655 07 16**

**Raúl Fuster Fuster.**- Estudi Fotográfico. Azorín, 2 Castalla. **Tel. 96 656 05 99**

**SM Fotógrafos.**- Estudio fotográfico. Fotografía industrial. Bodas, comuniones, bautizos. Reportajes de fiestas. Av. de la Paz, 22 Ibi. **Tel. 96 655 09 05**

## Funeraria

**Funeraria Moya.**- Cádiz, 7 Ibi **Tel. 96 655 23 37**

## Gimnasios

**EnerGym.**- Gimnasia de mantenimiento, karate infantil y adultos, aerobic, fitnes, spinning, yoga, pilates, etc... Jovelanos, 1 Ibi. **96 655 12 60**

## Inmobiliarias

**Inmobiliaria La Foia.**- Si busca vivienda, no dé más vueltas. Ramón y Cajal, 4 Ibi. **Tel. 96 655 27 05**

## Internet

**Escape Network.**- Desarrollamos proyectos de internet personalizados para empresas. [www.grupoescape.com](http://www.grupoescape.com) **Tel. 96 555 37 56**

**Solutti@soluciones tecnológicas.**- Sistemas de calidad. Programación a medida. Mantenimiento de sistemas. Software para empresas... **Tel. 966 280 697**

## Joyerías

**Estilor Joyeros.**- Taller de reparación y fabricación propia. Avda. de la Paz, 20 Ibi. **96 655 24 49** Sta. Rosa, 6 Alcoy. **96 652 13 04** Continente (Petrel). **96 537 75 02**

**Javi's Joyeros.**- Pablo Sorozábal, 10 Ibi. **Tel. 96 655 20 18**

**Oro Comercial.**- Taller de joyería. Compramos tu oro. Pagamos en efectivo y al instante. C/ Constitución, 24 Ibi. **Tel. 966 980 336**

## Juguetes

**Superjuguete.**- Tu gran tienda de juguetes en Ibi. Abierto todo el año. Ctra. de Alicante. Pol. Alfaç II - C/. Cuenca. 29 Ibi **Tel. 96 555 21 85**

## Libros-Papel

**Avenida.**- Librería-papelería. Avda. Constitución, 10 Onil. **Tel. 96 556 47 40**

**Papelería librería Miralles.**- C/. San José, 1. Ibi **Tel. 96 555 22 77**

**Plumier.**- Librería, papelería. Constitución, 6 AC, Ibi. **Tel. 96 555 05 16**

## Limpieza

**Limpiezas Garvi.**- Limpieza de alcantarillado, tuberías, fosas sépticas. Naves industriales. C/Cuenca, 32 Ibi. **Tel. 96 655 17 27**

## Mármoles

**Ibimármol S.L.**- "En Ibi, desde 1973 dando forma a su imaginación en trabajos de piedras, mármoles, granitos y silestone". Av. Valencia, 35 Ibi. **Tel. 96 555 16 29**

**Mármoles Maimó S.L.**- Todo tipo de trabajos en mármoles, granitos y silestone totalmente montados. Castalla. **Tel. 96 556 12 86 Fax: 96 556 17 76**

## Mascotas

**Ibizoo.**- Venta de mascotas y complementos. Servicio de peluquería canina. Jaime I El Conquistador, 100 Ibi. **Tel. 96 555 40 66**

## Moda

**Dardo.**- Moda Hombre. En Onil, C/Biar, 12 **96 556 51 20.** En Castalla, C/Rey Don Jaime, 15 **96 656 04 32.** En Ibi, C/2 de Mayo, 3 **96 655 28 73**

**Maxim's.**- Estilo y elegancia en ropa de caballero. En Ibi, C/ Constitución, 14. **Tel. 96 555 16 84**

**Petit Coco.**- Ropa de bebé y premamá. Mobiliario para el bebé. Dr. Marañón, 14 Ibi. **Tel. 96 655 15 76**

**The Green.**- Te vestimos de pies a cabeza. Ropa y complementos para hombre y mujer. Con las mejores marcas. C/ Tibi, 3 Ibi. **Tel. 96 655 09 19**

## Motor

**Talleres Pabel.**- Mecánica, electricidad, neumáticos, frenos, dirección, sistemas de inyección y aire acondicionado. Av. de Valencia, 25 Ibi. **Tel. 96 555 13 65**

**Xirau.**- Mecánica, neumáticos, chapa, pintura, vehículos de ocasión y seguros. C/ León, 3, nave 2 Ibi. **Tel. 96 555 34 17**

## Muebles

**Ideas Mobiliario.**- 2 tiendas en Ibi a su servicio: *Ideas Vanguardia*, Av. Juan Carlos I, 57. *Ideas Colonial Stile*, Miguel de Cervantes, 17. Ideas Contract: Instalaciones, amueblamientos integrales, restaurantes, cafeterías, hoteles, etc... **Tel. 96 655 35 56**

**Sofass.**- Más de 70 modelos en piel y relax. Precios directos de fábrica. Av. de la Provincia, 69. Ibi. **Tel. 96 555 20 73**

## Ópticas

**Ibi Óptics.**- Óptico optometrista, audiología, contactología. Plaça Miguel Servet, 4 Ibi. **Tel. 96 655 36 90**

**Óptica Cardona.**- Optometrista. Revisiones de la vista, Lentes de Contacto, ORTO-K, control de la miopía, instrumentos de Baja Visión, medida de la Tensión Ocular. C/ Reyes Católicos, 14 • Ibi. **Tel. 96 655 29 40**

## Pizzerías

**Pizzería Pasta Manía.**- Rte. Brasería. Servicio a domicilio. Avda. Juan Carlos I, 97. Ibi. **Tel. 96 555 40 83**

## Publicidad

**DAOS Publicitat, S.L.**- Artículos de publicidad, ropa laboral y de seguridad. Castalla. **Tel. 966 560 231**

## Puericultura

**Petit Coco.**- Ropa de bebé y premamá. Mobiliario para el bebé. Dr. Marañón, 14 Ibi. **Tel. 96 655 15 76**

## Rotulación

**Rótulos Gavián.**- Todo en rotulación. Vehículos, metacrilatos, escaparates, neón, luminosos, lonas, vallas. Avda. Juan Carlos I, 100 Ibi. **Tel. 96 655 27 21**

**VISTE'T Grupo Comercial.**- Rotulación, monopostes y banderas. Diseño de merchandising. Av. de Onil, 58-60 Castalla. **Tel. 96 656 02 31**

## Seguridad

**Seguridad Sart.**- Instalación y mantenimiento. Sistema de Alarma. D.G.P. Nº 953. Pol. Ind. l'Alfaç III C/ Zamora, 11 Ibi. **Tel. 902 007 292 Fax: 902 007 293**

## Seguros

**Josep Asegurances.**- "Por lo que más quiera, asegúrese". C/ Alfonso VI, 2 AC Ibi. **Tel. 96 555 48 42**

**Ocaso.**- Avda. Juan Carlos I, 59 Ibi. **Tel. 96 555 28 90**

## Tanatorios

**Tanatorio Moya.**- Cádiz, 7 Ibi. **Tel. 96 655 23 37**

## Televisión

**Intercomarcal Televisión.**- Pza. Casinos, 18 Castalla. **Tel. 96 656 10 89 Fax: 96 556 15 92**

**Movitel.**- Televisión por cable. C/. Fermín Bernabeu, 3 Castalla. **Tel. 96 656 06 07 Fax: 96 556 12 76**

**Totcable.**- Televisión+Internet Banda Ancha (Tarifa plana 24 h.). Telefonía fija y móvil e internet rural. Av. Juan Carlos I, 23 Ibi. **Tel. 96 555 46 62**

**TV Onil.**- Apdo. 95 Onil. **Tel. y Fax: 96 556 51 53**

## Tintorerías

**Tintorería Domingo.**- Lavandería, limpieza en seco. Profesionales en toda clase de pieles, alfombras, mantas, edredones. Murillo, 19 Ibi **Tel. 96 655 05 41**

**Tintorería Rosa.**- Limpiezas en seco. Mantas edredones y alfombras. Especialistas en pieles. Servicio a domicilio. Avda. de la Paz, 4 Ibi. **Tel. 96 555 22 73**

## Transportes

**Ibitrans.**- Servicio Nacional e Internacional de Transportes. Cuenca, 11 Ibi **Tel. 96 555 13 01 Fax: 96 655 01 69**

## Viajes

**Esferatravel.**- Billetes de avión y tren, tarifas aereas exclusivas, cruceros, viajes de: empresa, vacacionales, novios, rurales, especialista en viajes a medida. El Salvador, 19 Ibi. **Tel. 96 555 45 70. [www.esferatravel.com](http://www.esferatravel.com)**

**Viajes Iberia.**- Somos especialistas en cruceros. Consulta nuestras ofertas con las mejores compañías. Av. de la Paz, 18 Ibi. **Tel. 96 655 41 42**

## Video Clubs

**Mundo Cine.**- Video club. Todo el cine en tus manos. C/. Tibi, 8 Ibi **Tel. 96 633 82 09**

**Zapaterías**

**Calzados Cristi.**- Con toda la moda de la temporada. Av. Juan Carlos I, 49 y C/ Jijona, 3 Ibi. **Tel. 96 555 08 35**

# ANUNCIOS GRATUITOS\*

Tus anuncios ahora también en internet  
**www.escaparatedigital.com**

## INMUEBLES

**Se traspasa Tapería Nico**, en Ibi, por no poder atender. 80 metros cuadrados con 10 mesas y cocina perfectamente equipada, y hasta 12 mesas en amplia terraza de verano, por 20.000 euros. Interesados contactar al tel. 680 361 148.

**Inmobiliaria La Foia** necesita viviendas en venta y alquiler para atender demandas de clientes. Tel. 96 655 27 05.

**Inmobiliaria Rojas:** Local Onil, 35 metros, situado en Avenida Constitución, 75. Por 37.670€ negociables, haznos tu oferta. Tel. 96 633 87 97.

**Inmobiliaria Rojas:** Locales alquiler Ibi, desde 50 metros situados esquina calle Tibi con Avenida de la Paz. Tel. 96 633 87 97.

**Inmobiliaria Rojas:** Pisos nuevos a estrenar en Ibi, 84 metros útiles, 3 dormitorios, salón comedor, cocina con galería, 2 baños, incluye garaje, 80.400€. 1 AÑO HIPOTECA GRATIS. Tel. 96 633 87 97.

**Inmobiliaria Rojas:** Piso nuevo en Ibi, 110 metros, 3 dormitorios, comedor, cocina con galería, 2 baños, edificio situado Plaza Libertad, 90.000€ FINANCIACION HASTA 100%. Tel. 96 633 87 97.

**Inmobiliaria Rojas:** Casa campo Onil, 1.200 metros de parcela, 100 metros construidos, piscina sin depuradora, 57.200€. FINANCIACION HASTA 100%. Tel. 96 633 87 97.

**Chico español** responsable busca piso para compartir en zona Onil o Castalla. Tel. 664 503 623.

**Piso Dúplex en Ibi**, muy buena zona peatonal, 3 habitaciones, aseo y baño, comedor y cocina, 2 balcones, bomba de calor, mebles.... mejor ven a verlo tú! Precio 88.000€. Tel. 658 885 238.

**Alquilo plaza de garaje** en edificio Mercadona de Ibi. 50 €/mes. Tel. 626 290 527.

**Vendo plazas de garaje** cerradas y abiertas. En el edificio de la antigua Gozán. Tel. 653 808 660.

**Busco piso en alquiler** en Ibi. Tel. 645 329 478.

**Alquilo local Céntrico** en Castalla en frente del "Cau" precio interesante. Tel. 687 458 521.

**Parcela en Castalla** de 3.500 m, con una nave-casita construida de 130 m, contador de agua....! Precio 48.000€. Urge vender. Tel. 658 885 238.

**Se traspasa negocio de lencería**, muy céntrico, por no poder atender. Inmejorables condiciones. Interesad@s llamar al 607 43 28 29.

**Compraría terreno** muy pequeño y económico cercano a Ibi. Tel. 686 247 134.

**Terreno Rústico en Ibi** 4.000 m, zona Devesa. Precio 24.000€. Tel. 658 885 238.

**Vendo piso de 100 m² en Ibi**, zona San Miguel, tarima flotante, aire acondicionado, alarma conectada a central, ventanas climatit, 11 años de antigüedad (reformado hace 4 años). Tel. 617 229 105 E-mail: [jimpas@terra.es](mailto:jimpas@terra.es)

**Se traspasa Café-Pub Niágara**. Precio muy interesante, alquiler económico. Tel. 616 446 070.

**Vendo piso en Alicante** junto a la estación de Renfe. Amueblado, 3 dormitorios. 115.000 € . Tel. 606 449 616.

**¡OCASIÓN! Vendo piso en Ibi** en C/ Alfonso VI (zona Giravella) 90 m², 1º piso sin ascensor. 72.000 € negociables. Tel. 630 790 444.

**Vendo cochera en Ibi** en Plaza la Tartana, 36 m², caben 2 coches. 22.000 € negociables. Tel. 630 790 444.

**Se alquila local comercial** 50 m², en Ibi, Avda. Juan

Carlos I, entre muebles Ideas y Naturhouse. Tel. 651 821 066.

**Busco piso-estudio en alquiler** cerca del barrio de la Dulzura. Tel. 680 361 571.

**Se traspasa cafetería-bar** Racó de Baco, en Onil. Tel. 666 526 413.

**Compro en Onil**, huerto o parcela rústica muy pequeña y económica. Tel. 660 904 631.

**Particular vende finca rústica en Biscoy**, de 133.000 m² en explotación de olivar, posibilidad de agua y luz. Casa de 500 m² para rehabilitar. 200.000 €. Tel. 607 797 500.

**Piso nuevo en Ibi** a estrenar, en la GOZAN, C/ Rafael Alberti, en 4ª planta, recién acabado y sin utilizar. Vivienda de 1 dormitorio con tarima de roble en dormitorio y salón, gres de Porcelanosa en cocina y baño. Splits de calor y frío en dormitorio y salón, baño con mampara de cristal, gresite en ducha y mueble de baño. Muebles de cocina, campana, encimera vitrocerámica y horno eléctrico. Puerta acorazada con blindaje multipunto. Precio: 69.131 €; con garaje: 83.921 €. Vende particular. José Manuel. Tel. 667 449 217.

**Alquilo habitación** en Ibi, zona Reyes Magos. 150 €/mes, más gastos. Tel. 676 210 364.

**Compraría casa de campo** cerca de Ibi. Precio económico. Tel. 606 089 518.

**Se vende o alquila cochera** tabicada en Avda. Juan Carlos I (zona la Tartana). Buen precio. Tel. 671 449 532.

**Busco habitación en piso compartido en Ibi**. Tel. 696 974 993.

**Se vende local** para cualquier comercio de 100 m², con aseo, zona correos, buena ubicación. Interesados llamar al 625 30 37 10.

**¡Oportunidad! Casa de campo rústica**, nueva construcción, 70 m² en doble planta, con luz solar, agua y 4.500 m² de terreno vallado, magníficas vistas. A 25 minutos de Alicante. Tel. 699 849 384.

**Particular vende piso** en Ibi, de 114 m², con magníficas vistas, es un 3º y último. También vendo casa de 113 m². Precio a convenir. Tel. 630 262 583.

**Alquilo locales comerciales** totalmente acondicionados en la calle Constitución de Ibi. Precio: 750 € Tel. 655 214 893.

**Vendo piso con trastero** en Glorieta de España, a estrenar, con 3 dormitorios. PVP: 116.000 € + IVA. Tel. 647 687 029.

## MOTOR

**Compraría motocarro** o coche ( sin carnet ) hasta 350 Euros. Tel. 676 210 364.

**Compro coche de 49 c.c.** No más de 400 euros. Tel. 676 210 364.

**Compro coche**, menos de siete años. Interesados llamar al tel. 679 406 016.

**Vendo remolque** de 1'10 con tapa y rueda de recambio. Precio a convenir. Tel. 635 663 398.

**Se vende pack para Seat Córdoba o Ibiza** compuesto por: faros traseros etilo lexus, 4 llantas 17" con cubiertas semi nuevas incluidas, enbellecedores, retrovisor en cromo. 800 euros negociables. Tel. 664 412 876.

## EMPLEO

OFERTAS:

**Empresa de nueva creación** precisa persona como

guía turístico. Interesados enviar currículum a: [hipieyey@live.com](mailto:hipieyey@live.com) o llamar al 676 515 497.

**Se necesita persona** con buena presencia para trabajar en cosmética. Tel. 635 654 029. Anna.

**Se necesitan chicas:** don de gentes en Castalla, Onil y Tibi para hacer reuniones TUPPER-SEX, ¡anímate! Preguntar por Alba. Tel. 618 025 779.

**Busco profesor/a** para clases particulares de Hidráulica y Neumática. Tel. 607 289 877.

DEMANDAS:

**Busco trabajo para cuidar personas** mayores o limpieza. Tel. 646 451 072.

**Chica de 31 años busca trabajo** para cuidar niños o ancianos, limpieza, etc. Experiencia en montaje de juguetes. También para recoger niños en colegio. Tel. 616 113 294.

**Hombre español** busca trabajo cuidando fincas o acompañando a personas mayores, día o noche, económico. En cualquier punto de España. Tel. 646 684 089.

**Señora boliviana** se ofrece para cuidar personas mayores, limpieza, ayudante de cocina, asistente de hogar. Con referencias. Vehículo propio. Por horas, media jornada, jornada completa, noche o fines de semana. Tel. 617 854 996.

**Chica mediana edad:** Busco trabajo como empleada de hogar, limpiar por horas o jornada completa, cuidar personas que lo necesiten. Tel. 677 747 294.

**Chica** se ofrece para trabajar en fábrica, limpieza o cuidado de personas mayores. Tel. 646 647 299.

**Diplomado en Empresariales** con experiencia comercial, idiomas alemán e inglés, conocimientos de Contaplus y M. Office, busca trabajo. Tel. 676 218 869 - 966 561 092.

**Chica de 31 años** busca trabajo de dependienta, ama de casa, cocinera, camarera, limpieza, en máquinas de inyección. Tel. 680 623 812.

**Chica de 31 años** busca trabajo en limpieza de pisos, chalés, fábricas, operaria en máquinas de inyección o para cuidar personas mayores y niños. Disponibilidad inmediata. Tel. 660 159 199.

**Hombre español** busca trabajo cuidando o acompañando personas mayores, en casas u hospitales. También cuidando fincas. Económico. Tel. 649 068 380.

**Se ofrece titulado** con larga experiencia en contabilidad y administración de empresas. Tel. 660 022 197.

**Auxiliar de enfermería** se ofrece. Experiencia en encamados, personas con Alzheimer. Dispongo de vehículo propio. Disponibilidad inmediata. Tel. 687 376 553.

**Hombre español** se ofrece para trabajar. 17 años de experiencia en máquinas de plástico. Conduce carretilla, camión, etc. También con experiencia de camarero. Tel. 687 834 951.

**Recadero** ofrece sus servicios. Interesados/as llamar al tel. 676 096 498.

**Señora se ofrece** para el cuidado de niños y personas mayores, y limpieza. Por horas o a jornada completa. Tel. 649 709 672.

**Chica se ofrece** pra trabajar por horas o tiempo completo en cuidado de personas mayores o niños, de ayudante de cocina, camarera o limpieza. Tel. 628 760 240.

**Señora de 30 años** busca trabajo. Para cuidar personas mayores o niños, o en limpieza. Tel. 680 640 279.

**Se ofrece chico para trabajar**, camarero profesional, hago coctelería, carnet de carretillero con 4 años de experiencia, inglés nivel alto, vivo Ibi, coche propio y disponibilidad de trabajo inmediata. Tel. 617 657 330.

**Se ofrece joven española** seria y reponsable para trabajar en cualquier sector. Experiencia de camarera, dependienta, con don de gentes y buen carácter cara al público. Tel. 650 196 474.

**Señora se ofrece** para limpieza, cuidado de niños y de ancianos. Soy responsable en mis actividades. Tel. 646 894 663 (Silvia).

**Señora se ofrece** para trabajar cuidando personas mayores o niños, limpieza o cualquier otra oferta. Posibilidad de desplazarse. Coche propio. Tel. 686 674 778 - 674 439 694.

**Hombre español** se ofrece para trabajar cuidando fincas o acompañando a personas mayores en casas u hospitales. Día y noche. Económico. Tel. 646 918 322.

**Señora de 44 años** busca trabajo de interna, exter-

Ya puedes mandar tus anuncios por SMS\*

fácil  
rápido  
cómodo  
eficaz

envía un SMS al **27070**  
a cualquier hora del día

envía ESCAPARATE (espacio)  
y el texto de tu anuncio al 27070  
indicando tu número de teléfono

Precio del sms 1,20 euros + IVA. Los anuncios se publicarán en el próximo número de ESCAPARATE

Importante: los anuncios deben enviarse desde el teléfono de referencia. En caso contrario, no serán publicados.

**\*Todos los anuncios de compra-venta entre particulares son gratuitos excepto Sección Inmobiliaria y Motor: 10 € (20 palabras)**

Envía este cupón a: **ESCAPARATE, Av. Juan Carlos I, 63 IBI**

Por SMS al: **27070** Por fax al: **96 555 35 51**

Por correo electrónico a: **escapate@escaparatedigital.com**

## ANUNCIOS GRATUITOS - CLASIFICADOS

Nombre .....

Tel. ....

Texto .....

na o por horas. Titulada con mucha experiencia en cuidado de enfermos, discapacitados, mayores. Con carnet de conducir y coche propio. Urgente. Tel. 690 157 206.

**Chica de 27 años se ofrece** para trabajar en máquinas de plástico a turnos o montaje de juguetes. También de secretaria, conocimientos de office en general y reparación de ordenadores tanto software como hardware. Incorporación inmediata. Tel. 647175114.

**Chica busca trabajo** como ayudante de cocina, freganchina, camarera, limpieza, cuidado de personas mayores, fábrica. Posibilidad de desplazamiento, coche propio. Tel. 616 111 589.

**Señora joven** busca trabajo en cualquier sector (limpieza, cuidado de personas mayores, etc.). Tel. 618 820 875.

**Señora busca trabajo** para cuidado de personas mayores, de interna, con título de geriatría, o externa, o por horas. También para fábricas. Tel. 653 263 613 - 653 017 080.

**Se ofrece chico** responsable para trabajar como peón de obra, como chófer (carnets B-C-D-ADR), o para fábricas. Tel. 616 854 505.

**Se ofrece hombre** para trabajar de peón de construcción, o en fábrica. Tel. 659 228 362.

**Señora busca trabajo** para cuidar personas mayores o limpieza. Interna o externa, o por horas. Tel. 669 388 349.

## CONTACTOS

**Hombre español** busca mujer extranjera para sexo esporádico. Tel. 672 759 663.

**Hombre español** de 50 años busca mujer de 40 a 50 años sincera y honesta para relación seria y estable. Soy de Onil. Tengo piso. Tel. 646 684 089.

**Somos un grupo de gente sin pareja**, que nos reunimos un fin de semana al mes, para disfrutar y conocer a gente en nuestra misma situación. Tel. 966 330 249 - 693 342 209.

**Hombre español** busca mujer de 40 a 50 años para relación seria y estable. Sin cargas familiares. Tel. 646 918 322.

**Mujer mayor**, alegre. Necesito sexo. Tel. 601 000 665.

**Madurita adinerada**, busco sexo. Gratifico. Tel. 601 000 550.

**Chico simpático**, agradable, discreto, físico normal. Busca chicos/as de mismas características para amistad y algo más. No mayores de 40 años. Tel. 692 414 891.

**Divorciado**, 50 años, sin cargas, soy de Onil: busco mujer de 40 a 50 años para relación seria. Tel. 649 068 380.

**Empresaria madura**. Alto nivel. Sexo esporádico. Recojo. Pago gastos. Tel. 608 077 712.

**Chico de 30 años** busca relación seria y formal con chica de hasta 35 años. Soy serio y educado. Tel. 630 760 015.

**Dos chicos buscan chicas** hasta 35 años. Simpáticos, para amistad o lo que surja. Tel. 657 174 836.

**Señora viuda latina**, desea conocer señor viudo o divorciado de 65 a 70 años, formas, con buenos sentimientos, que me transmita alegría y le guste el baile y pasear. Si fuera posible andaluz. Tel. 630 329 902.

**Hombre de 45 años**, educado, discreto y sano. Me gustaría amistad con mujer y relación esporádica discreta, si surge. Tel. 678 355 366.

**Mujer de 42 años** busca relación con hombres de no más de 50 años, para amistad, salir y lo que surja. Tel. 630 109 949.

**Señor busca mujer madura** para una buena amistad, en Ibi. Tengo trabajo estable. Tel. 659 904 247.

## VARIOS

**Vendo máquina de coser** semi industrial. Buen precio. Tel. 659 20 56 06.

**Vendo encimera y horno** para caseta. Muy económica. Tel. 659 20 56 06.

**Compraría monitor**, teclado y ratón. No más de 100€. Tel. 676 210 364.

**Regalo 1 mesa comedor**, 6 sillas, 1 cabecero para cama de matrimonio, 1 mesita y 1 sofá de dos plazas. Tel. 618 184 229.

**Vendo muebles de salón** completo. También cama de matrimonio. Barato. Tel. 616 152 054.

**Vendo 2 colchones** casi nuevos marca Dorwin de "Dorwilatex" o los cambiaría por uno o dos armarios metálicos (de oficina). Tel. 699 725 694.

**Regalo gato** castrado y operado de las uñas. Tel. 664 004 193.

**Se regalan 2 lavabos y 1 bidé**, ambos de la marca Roca y por estrenar. Diseño estándar. Tel. 607 838 804.

**Se ha perdido una bolsa de deporte** de color azul con publicidad de Alijucer. Contiene ropa deportiva de árbitro, y efectos personales (crono, reloj y documentos). Si alguien la encuentra rogamos lo comuniquen al tel. 660 141 885 - 96 555 30 02.

**Por cierre de negocio de muebles** y decoración, se venden 2 sofás de 2 plazas por 250€ cada uno. Nuevos, uno en blanco roto y el otro en chocolate. Tel. 666 057 903.

Café PUB Karaoke

**seven club**

**¡ Ocasión ! SE TRASPASA**

Cafe PUB de diseño en Castalla

para mas informacion visitenos

**www.setraspasasevenclub.es**

Pedro Pelaez 622 617 050

\* Dispone de licencia de PUB  
\* Frente al futuro nuevo centro de salud de castalla

# festa dins la festa 2011



Ajuntament d'Ibi

sábado, 27 de agosto

23:30 h.

## - CORREFOCS: "Nits de foc"

Recorrido: Plaza del Mercado, Calle Constitución, Calle Ravalet, Calle les Eres y Plaza de la Iglesia.  
Al finalizar el correfocs, pasacalles de percusión hasta la Plaza de la Palla.

Asistir con gorra, pañuelo y ropa de algodón.

sábado, 3 de septiembre

Parque Les Hortes

22:00h.

## - MACROFIESTA: "La Cábila"

(continuará tras el concierto de CAMELA)

23:30h.

## - CAMELA en concierto.

entrada gratuita



miércoles, 7 de septiembre

Tras el oficio de la Novena

Encendido del alumbrado público y "MASCLETÀ"

sábado, 10 de septiembre

00:30h.

## - Verbena del FESTER.

c/. Les Eres - Frente a RICO

domingo, 18 de septiembre

Parque Les Hortes

Tras la Procesión

espectáculo de FUEGOS ARTIFICIALES